

# BORNAER STADTJOURNAL

mit aktuellen und amtlichen Informationen aus der Großen Kreisstadt Borna



Ausgabe 9/2024

4. September 2024



## Aus der Stadtverwaltung

Führungen und historische Filmbeiträge auf dem Volksplatz Borna



## Aktuell

30 Jahre Wegweiser e.V.:  
Ein Jubiläum, das bewegt!



## Interview

Dr. Felix Dähne eröffnet Praxis für  
Oralchirurgie und Implantologie

## Inhaltsverzeichnis

2 Die Kolumne

### Aus der Stadtverwaltung

- 3–7 **Aktuell**  
u. a. Eröffnung BAFA-Interim;  
Brunnensanierung
- 8 **Aktuelles aus der FFW**
- 9–11 **Veranstaltungen**  
im September und Oktober

### Lebendiges Borna

- 12–15 **Aktuell**  
u. a. 3. Blauer Diamant;  
30 Jahre Wegweiser e.V.  
Jubiläum und Sommerfest
- 16 **Tipps**
- 17–20 **KulturGuide**  
u. a. Monika Martin;  
Jagd & Angeln 2024
- 21 **Interview**  
Dr. Felix Dähne M.Sc.
- 22–23 **Highlight**  
12. Bornaer Eventshopping
- 24–27 **Gesundheit**  
u. a. Blutzuckerwerte im Blick;  
Gesundheitsvorträge;  
Blutspende
- 28 **Immobilienmarkt**  
Wohnraumerweiterung
- 29–33 **Bauen | Wohnen | Einrichten**  
u. a. Farbtupfer im Garten;  
Wie ein Tag am Meer;  
Solarstrom auf dem Vormarsch;  
Fliesen im Kochbereich
- 34 **Recht | Steuern | Versicherung**  
Die geerbte Immobilie
- 35 **Stellenmarkt**  
Booster für die Karriere

## In Spiel & Kunst geht die Post ab,

und nicht mit einer gelben Postkutsche, wie zum Stadtfest geschehen, sondern mit der Postkarte. Der ehemalige Fotojournalist Günter Hunger, den Bornaern noch als Fotojournalist der LVZ bekannt, schrieb vor wenigen Jahren das Buchlein: „Das Geheimnis im Schuhkarton“. Der Schuhkarton war von vielen Menschen die Aufbewahrungsstätte von Erinnerungen, so auch der Postkarte. Ein mittlerweile aussterbendes Kulturgut. Obwohl, wie im eigenen Urlaub selbst erlebt, Postkarten immer noch in jedem Souvenirladen zu haben sind, werden sie doch immer weniger versendet. Ein selbst-geschossenes Foto mit einem Gruß in die App an die Lieben oder ein Foto im Status von WhatsApp wird von Familie, Freunden und Bekannten gelikt. Aber wie schon so oft festgestellt, ist es eben auch schnell „gelesen, gelacht und gelöscht“. Erinnern Sie sich noch an die Zeit als die Mutti, als sie uns ins Ferienlager oder an Freunde und Familie in den großen Sommerferien entsendete, sagte: „Und schreib mir mal, wie es dir geht!“. Während ich Spezialistin in Minischrift wurde, weil ich schon immer einen Hang zur Mitteilung hatte, sendeten die meisten Kinder dieser

Zeit: „Mir geht es gut. Sonne scheint. Wir sind viel Baden. Essen schmeckt.“ Einige Mütter gaben ihren Kindern Postkarten mit, die schon zum Teil vorgeschrieben waren, damit ihr schreibfaules Kind, welches meist zur Gattung des männlichen Geschlechtes zählte, die Omas und Opas und sie selbst mit Post beglückt worden. Die Mütter hoben jahrelang die Postkarten ihrer Kinder auf. Und dies eben oft im Schuhkarton.

Wer gern schreibt bekommt auch gern Post. Ich freue mich sehr, wenn im Briefkasten, außer den ungeliebten Rechnungen, auch eine Postkarte steckt. Sei es ein lieber Geburtstagsgruß oder eben die Grüße aus dem Urlaub. Mittlerweile ist meine Sammelleidenschaft diesbezüglich auf die originellen Motive der Karte mit rhetorischen Finessen bestückt. Aber da sind wir doch mitten in der Geschichte der Postkarte. Wer Günter Hunger kennt, weiß, das man sich bei ihm auch über rhetorische Spitzfindigkeiten und herrliche Anekdoten freuen kann. Also fühlen Sie sich am Samstag, dem 28. September zum Vortrag von Günter Hunger und den Geheimnissen im Schuhkarton eingeladen!  
*Manuela Krause*



Da geht die Post ab!  
Postkarte trifft „Spiel & Kunst“

**Wo?** „Spiel & Kunst N. Irmscher“, (Mühlgasse 5, 04552 Borna  
Tel.: 03433 201799)  
**Wann?** 28.09.24, 15:00 – 18:00 Uhr  
ab 15:00 Uhr Vortrag Günter Hunger  
Herr Hunger berichtet über die noch nicht ganz vergessene Postkarte.  
Die früher und auch heute noch viel mehr war als nur „ein kleines Stück Papier“.  
ab 16:30 Uhr Spiel- und Kreativangebot  
rund um das Thema Postkarte.

## Impressum

**Herausgeber:** SÜDRAUM-VERLAG, Geschäftsbereich im DRUCKHAUS BORNA | Abtsdorfer Str. 36 | 04552 Borna  
Tel.: 03433 207329 Fax: 03433 207331 | E-Mail: info@druckhaus-borna.de | Internet: www.druckhaus-borna.de  
**Verlagsleitung:** Bernd Schneider (V. i. S. d. P.) (Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren.  
Die Texte der Stadt obliegen der Verantwortung des OBM.)  
**Gesamtherstellung:** DRUCKHAUS BORNA  
**Titelbild:** Eröffnung des BAFA-Interims in Borna (Foto: Linea Noack)  
**Fotos:** Stadtverwaltung Borna, DRUCKHAUS BORNA (René Deckert, Manuela Krause, Tina Neumann, Linea Noack), Bornaer Handball Verein 09 e.V.  
bzw. die entsprechenden Autoren und Auftraggeber  
**Auflage:** 12.000 Exemplare in die Haushalte und Firmen  
**Laufende Ausgaben-Nummer:** 574  
**Zusätzliche Exemplare** erhalten Sie bei der Stadtverwaltung Borna oder beim SÜDRAUM-VERLAG.  
Die Ausgabe 10/24 des BSJ erscheint am 09.10.2024. Der Redaktionsschluss ist der 24.09.2024.

Stadtjournal  
digital



## Eröffnung des BAFA-Interims in Borna: Ein Schritt in Richtung Zukunft

Am Montag, dem 26. August, wurde in Borna ein bedeutender Meilenstein für das Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle gesetzt. Unter der Anwesenheit von Dr. Mandy Pastohr, der neuen Präsidentin des BAFAs und des Bundesarbeitsministers Hubertus Heil fand die feierliche Einweihung des neuen Interimsgebäudes in der Kasernenstraße statt.

Das neu eröffnete Modulhaus dient als Interimslösung für das BAFA, bis ein neues, modernes Gebäude am Standort Borna fertiggestellt wird. Diese Übergangslösung ist nicht nur funktional, sondern bietet auch die nötige Flexibilität, um den Anforderungen des Amtes in der Zwischenzeit gerecht zu werden. Mit dem Modulhaus wird sichergestellt, dass die Arbeit reibungslos weitergeführt werden kann.

Die Eröffnung des Interimsgebäudes markiert nicht nur einen wichtigen Schritt für das BAFA, sondern auch für die Stadt Borna und die gesamte Region. Im Rahmen des Strukturwandels hat sich Borna erfolgreich als Standort für eine Bundesbehörde etabliert, was neue Chancen und Perspektiven für die Region mit sich bringt.

Oberbürgermeister Oliver Urban betonte: „Mit der Entscheidung für Borna als BAFA-Standort wird unsere Stadt als dynamischer Wirtschafts- und Verwaltungsstandort gestärkt.“



Bundesarbeitsminister Hubertus Heil unterstrich in seiner Ansprache die Bedeutung des Bundesamtes für die deutsche Wirtschaft und den internationalen Handel. Er lobte die schnelle Umsetzung der Interimslösung und betonte, wie wichtig es sei, dass das BAFA seine Arbeit ohne Unterbrechung fortsetzen könne. Heil sieht in der neuen Infrastruktur in Borna ein starkes Signal für die zukünftige Entwicklung des Amtes und der Region.

Mit dem Interim in der Kasernenstraße ist ein wichtiger Grundstein für die Zukunft des Bundesamtes in Borna gelegt. Das Modulhaus wird in den kommenden Monaten und Jahren als zentrale Anlaufstelle dienen, bis der Neubau fertiggestellt ist.



## Liebe Bürgerinnen und Bürger,



unsere Stadtgemeinschaft funktioniert unter anderem, weil viele sich ehrenamtlich engagieren. Um eine Würdigung vorzunehmen, wird die Stadt den Ehrenamtspreis zum Neujahrsempfang vergeben. Es sind alle aufgerufen, Personen oder Vereine vorzuschlagen, die gewürdigt werden sollen. Vorschläge bitte bis zum 08.12.2024 an die Stadtverwaltung. Die Digitalisierung schreitet auch in unserer Verwaltung voran. Wir gehören jetzt zu den Städten, die eine barrierefreie Homepage haben. Über die Kombination ALT+F1 werden eine Reihe von Funktionen nutzbar. Die Seiten können vorgelesen werden, Schriftgrößen verändert, Farbkontraste auch für Farbschwächen modifiziert werden. Es gibt auch einen Nachtmodus und eine Blaufilterumschaltung.

Im Interview mit dem Deutschlandfunk habe ich die Ansiedlung der Außenstelle des BAFAs begrüßt und als einen Schritt zur Würdigung der Region betrachtet. Der Containerbau wird 5 Jahre genutzt, dann soll die endgültige bauliche Lösung fertig sein.

Große Diskussionen löst der Brunnen auf dem Markt aus. Die schlichten Brunnenlösungen mit Wasserdüsen in Altenburg oder im Leipziger Zoo kosten etwa 150.000,00€. In Anbetracht der Haushaltslage haben wir uns für die Instandsetzung entschieden.

Am 17. September 17:30 Uhr wird im Bürgerhaus „Goldener Stern“ das Bauvorhaben „Surfresort Borna“ vorgestellt. Bitte nutzen Sie die Chance zur Information und Fragestellung. Hier soll die Beteiligung aller frühzeitig beginnen.

*Oliver Urban*

Ihr Oberbürgermeister, Oliver Urban

## Änderung Verkehrsführung Leipziger Straße

Aufgrund einer vermehrten Anzahl an Unfällen im Kreuzungsbereich Leipziger Straße/Geschwister-Scholl-Straße wird die Verkehrsführung in diesem Bereich durch einen Verkehrsversuch geändert. In Abstimmung mit der Verkehrsbehörde und der Polizei wurde die Markierung ge-

ändert und die Sperrfläche im Kreuzungsbereich vergrößert. Mit dieser Maßnahme soll dem aktuellen Unfallgeschehen entgegengewirkt und die Sicherheit aller Verkehrsteilnehmer erhöht werden.



## Schulaufnahmefeier 2024/2025 mit den Trollen in der Grundschule „Kinder dieser Welt“

Vor jedem Neubeginn kann man irgendwie nicht schlafen. Auch Maxi, aus unserem Schulanfangsprogramm, nicht. Im Traum

spricht sie mit dem roten, dem blauen, dem gelben und dem grünen Troll. Jeder gibt ihr wertvolle Tipps für einen guten



Schulstart. Dann schläft sie beruhigt ein. Ein unterhaltsames Theaterstück, untermauert mit Liedern unseres Schulchores. Ein schwungvoller Auftakt ins Schulleben, mit einem phantastischen Programm, netten Eltern, gutem Wetter und einer prall gefüllten Zuckertüte für jeden Schulanfänger. Besser kann es nicht sein. Ich bedanke mich bei allen Mitwirkenden und wünsche unseren neuen Erstklässlern viel Freude beim Lernen.

*Wir sehen uns in der Schule  
Ihre Grundschule „Kinder dieser Welt“*

## Wenn die Feuerwehrsirene Kinderaugen leuchten lässt...

### ...dann ist Schulanfang in der Grundschule Neukirchen!

Am 3. August 2024 war es wieder soweit: An diesem Tag trafen sich festlich gekleidet unsere Schulanfänger mit ihren Eltern und Großeltern in der ehemaligen Gaststätte „Zur Schanze“, um feierlich in die Schulgemeinschaft aufgenommen zu werden. Dabei wurden alle ganz schön auf die Folter gespannt, denn die Zuckertüten am Zuckertütenbaum waren noch arg klein... Würde es überhaupt große Zuckertüten geben?

Im diesjährigen Schulanfangsprogramm entführten die über fünfzig teilnehmenden Sänger und Schauspieler unserer Schule die Gäste in den Wald zu Neo, dem Eichhörnchen. Neo machte sich viele Gedanken über seinen ersten Schultag und sorgte sich, weil er noch nicht alles konnte. Doch schon am Ende des Stücks war klar: Keiner muss alles können – viel wichtiger ist es, ein guter Freund zu sein und gute Freunde zu haben.

Nach dem Programm richtete die Schulleiterin Frau Ehrhrit noch einige Worte zum neuen Lebensabschnitt an die Eltern und Großeltern. Währenddessen beschworen die neuen Erstklässler mit magischen Blicken die Zuckertüten am Baum, doch

noch ein wenig zu wachsen. Da das jedoch nicht so recht klappen wollte, rief Frau Ehrhrit dann kurzerhand die Feuerwehr von Neukirchen an und fragte dort nach, ob diese nicht größere Zuckertüten am Harthsee gefunden hätten – mit Erfolg!

Mit großem Tütü-Tata wurden die herrlichen Zuckertüten gebracht und dann mit den besten Wünschen an die Schulanfänger übergeben. Abschließend konnte jeder Schulanfänger noch einen Luftballon mit seinem Namen in den Himmel steigen lassen. Wir sind gespannt, ob der ein oder andere vielleicht sogar Post aus weit entfernten Ländern erhält?



Vielen Dank an all die fleißigen Helfer, die unsere Schulaufnahmefeier zu einem gelungenen Ereignis gemacht haben – und nicht zuletzt an die Kindergärten, welche die Schulanfänger so gut auf die Schulzeit vorbereitet haben!  
*M. Schmidt*



# Großes Interesse bei Bürgerinformationsveranstaltung

## zum Bau der neuen Pflegefachschule und Kindergarten

Am Donnerstag, den 29. August, fand im Stadtkulturhaus Borna eine Bürgerinformationsveranstaltung statt, bei der die Stadtverwaltung über den aktuellen Stand des Bauprojekts der neuen Pflegefachschule und des integrierten Kindergartens informierte. Zahlreiche Bürgerinnen und Bürger nutzten die Gelegenheit, sich aus erster Hand über das Vorhaben zu informieren und ihre Fragen direkt an das anwesende Team aus Stadtverwaltung und Planung zu richten.

Viele Anwohner äußerten ihre Bedenken hinsichtlich der Parksituation im Umfeld des Bauprojekts. Der Wegfall der Parkflächen durch die Bautätigkeit für eine Berufsfachschule und den Kindergarten am Standort „An der Wyhra“ führt jedoch nicht dazu, dass für die Anwohner keinerlei Parkplätze mehr vorhanden sind. Die Beobachtungen haben gezeigt, dass es jederzeit ausreichend Stellflächen im Wohngebiet gibt. Allerdings ist gegebenenfalls eine weitere Wegstrecke als bisher zwischen Parkplatz und Hauseingang durch die Anwohner zurückzulegen. Zudem wurde betont, dass nach Fertigstellung des Projekts rund 70 neue Parkplätze entstehen werden.

Das Team der Stadtverwaltung präsentierte den aktuellen Bauzeitplan, der eine Fertigstellung des gesamten Projekts bis 2026 vorsieht. In den kommenden Monaten soll mit den ersten Erdarbeiten begonnen werden, gefolgt von der Errichtung des Hauptgebäudes und des Kindergartens.

Ein weiteres großes Anliegen der Bürgerinnen und Bürger war die erwartete Lärm- und Staubbelastung durch die Bauarbeiten. Die Stadtverwaltung versicherte, dass alle notwendigen Maßnahmen ergriffen würden, um die Auswirkungen auf die Anwohner so gering wie möglich zu halten.

Die Veranstaltung bot nicht nur eine Plattform für Fragen und Antworten, sondern auch für einen offenen Dialog zwischen der Stadtverwaltung und der Bevölkerung. Viele Bürgerinnen und Bürger nutzten die Möglichkeit, ihre persönlichen Anliegen vorzubringen. Am Ende der Veranstaltung zog Bornas Oberbürgermeister Oliver Urban ein positives Fazit: „Es ist uns ein großes Anliegen, die Bürgerinnen und Bürger in den Planungsprozess einzubeziehen und ihre Bedenken ernst zu nehmen. Diese Veranstaltung hat gezeigt, wie wichtig der Austausch ist, um gemeinsam die besten Lösungen für unsere Stadt zu finden.“

Die Stadtverwaltung kündigte an, die Bürgerinnen und Bürger auch in Zukunft regelmäßig über den Fortschritt des Bauprojekts zu informieren. Weitere Informationsveranstaltungen sind bereits in Planung, um den Dialog fortzusetzen und die Bevölkerung auf dem Laufenden zu halten.

Mit der Pflegefachschule und dem Kindergarten entsteht in Borna ein Projekt, das nicht nur die Bildungs- und Betreuungsinfrastruktur der Stadt stärkt, sondern auch die Weichen für eine zukunftsorientierte Stadtentwicklung stellt.

# „Superheld Biene“



Im Rahmen des Projektes „Superheld Biene“ besuchten die „Mäusekinder“ der Kindereinrichtung Regenbogenland den Zukunftsgarten in Gndorf. Nach einer kurzen Begrüßung und Vorstellung durch die Mitarbeiter des Zukunftsgartens starteten wir mit einem tollen Bienenspiel. Danach erfuhren die Kinder viele interessante Dinge aus dem Leben der Wildbienen wie z.B. wie leben die Wildbienen, welche wichtigen Aufgaben übernehmen sie in der Natur und für den Menschen, wie pflanzen sie sich fort, welche Arten gibt es ..... Besonders spannend war für die Kinder das Insektenhotel, welches Einblicke in die verschiedenen Entwicklungsstadien der Wildbienen bot.

Zum Abschluss konnten die Kinder noch Blumen, welche die Wildbienen zum Nektar sammeln besuchen, pflücken. Diese wurden gepresst, um sie später nochmals als Anschauungsmaterial zu benutzen. Wir bedanken uns recht herzlich bei den Mitarbeitern des NABU-Zukunftsgartens für diesen interessanten und spannenden Vormittag.

*Kita Regenbogenland, Mäusegruppe  
S. Brockhoff, Erzieherin*



## Erste digitale Bürgersprechstunde

Sie haben Fragen, Anliegen oder Ideen für unsere Stadt? Unser Oberbürgermeister steht Ihnen in der ersten digitalen Bürgersprechstunde persönlich Rede und Antwort!

Nutzen Sie die Gelegenheit und senden Sie Ihre Fragen direkt an:  
[info@borna.de](mailto:info@borna.de)



Entwurfslageplan (Quelle: Evergreen Landschaftsarchitekten, Dresden)

## Vorschläge für Ehrenamtspreis 2024

Im Dezember 2009 hatte der Stadtrat einstimmig beschlossen, ehrenamtlich tätige Bürgerinnen und Bürger besonders zu würdigen. Es wurde festgelegt, jedes Jahr zum Neujahrsempfang an Personen bzw. Vereine einen Ehrenamtspreis zu verleihen.

Oberbürgermeister Oliver Urban bittet um Vorschläge, welche Personen oder Vereine für ihre ehrenamtliche und uneigennützte Tätigkeit geehrt werden sollen. Die Auswahl der Preisträger erfolgt durch den Ältestenrat des Stadtrates. Spezielle Auswahlkriterien gibt es nicht. Bornaerinnen und Bornaer aller Altersstufen, Berufszweige und Bevölkerungsschichten sowie Vereine unserer Stadt können vorgeschlagen werden. Die ehrenamtliche Arbeit muss einen Bezug zur Stadt Borna haben.

- Vorschläge für den Ehrenamtspreis des Jahres 2024 können bis zum **8. Dezember 2024** im Rathaus, Zimmer 11, abgegeben oder per Post an folgende Adresse gerichtet werden:

Stadtverwaltung Borna  
Stichwort Ehrenamtspreis  
Markt 1, 04552 Borna

Oder per Mail an folgende Adresse:  
oberbuergemeister@borna.de

Die Vorschläge müssen sowohl Name und Anschrift der zu würdigenden Person oder des zu würdigenden Vereins enthalten. Zudem Name und Anschrift des Vorschlagenden. Die Gründe für die Würdigung sind kurz darzulegen. Anonyme Vorschläge finden keine Berücksichtigung. Der Ehrenamtspreis 2024 wird durch Oberbürgermeister Oliver Urban anlässlich des Neujahrsempfangs 2025 feierlich verliehen.

### Kontakt

Stadtverwaltung Borna  
Markt 1, 04552 Borna

Tel: 03433 8730  
Fax: 03433 873189  
E-Mail: stadtverwaltung@borna.de  
Internet: www.borna.de

Postanschrift  
Postfach: 1319, 04541 Borna

## Frühzeitige Bürgerbeteiligung:

### Die Stadt Borna lädt zur Bürgerinformationsveranstaltung über das „Surfresort Borna“ ein

Die Stadtverwaltung Borna lädt alle interessierten Bürgerinnen und Bürger herzlich zur frühzeitigen Bürgerbeteiligung zur Schaffung von Baurecht für das geplante Bauvorhaben „Errichtung eines Sport- und Freizeitresorts auf der Entwicklungsfläche am Nordstrand Bockwitzer See“ ein. Die Veranstaltung findet am Dienstag, dem 17. September, um 17:30 Uhr im Bürgerhaus „Goldener Stern“ in Borna statt. Hier haben die Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit, sich umfassend über das Projekt zu informieren und ihre Meinungen, Fragen und Anregungen einzubringen.

Das „Surfresort Borna“ soll eine innovative Freizeitanlage werden, die nicht nur Wassersportbegeisterte aus der Region, sondern auch Touristen aus ganz Deutschland anzieht. Das Resort soll zu einem neuen Highlight in der Region werden und die Attraktivität Bornas als touristisches Ziel erhöhen.

Die Bürgerbeteiligung ist ein wichtiger Schritt im Planungsprozess, um frühzeitig Transparenz zu schaffen und den Bürgern

die Möglichkeit zu geben, ihre Anregungen und Hinweise in die Planung einfließen zu lassen.

Im Bürgerhaus „Goldener Stern“ werden der Vorhabenträger und das verantwortliche Planungsbüro das Projekt erläutern und die geplanten Festsetzungen des Bebauungsplanes erklären. Vertreter der Stadtverwaltung stehen für Fragen zum Planungsprozess zur Verfügung. Nach den Präsentationen wird es eine offene Diskussionsrunde geben, bei der die Bürger Fragen stellen, Hinweise geben und ihre Meinungen äußern können.

Die Stadtverwaltung Borna freut sich auf zahlreiche Teilnehmer und einen produktiven Austausch. Jeder interessierte Bürger ist eingeladen, sich einzubringen und seine Sichtweise zu diesem spannenden Projekt darzulegen.

#### ► Informationsveranstaltung Surfresort Borna

Dienstag, 17. September, 17:30 Uhr  
Bürgerhaus „Goldener Stern“ in Borna

## Brunnensanierung

Nachdem der Brunnen auf dem Marktplatz im November 2022 schwer beschädigt wurde, gibt es nun endlich einen Lichtblick. Der Künstler Tobias Rost, der bereits vor Jahren den Brunnen erschaffen hat, übernimmt die Instandsetzung seines eigenen Werks. Besonders auffällig wird dabei eine Änderung sein: Anstelle der Kugel, die von Unbekannten gesprengt wurde, wird nun eine kunstvoll gestaltete Kröte den Brunnen zieren.

Die Arbeiten zur Instandsetzung sind bereits im vollen Gange. Tobias Rost arbei-

tet mit großem Engagement daran, den Brunnen so schnell wie möglich wieder in altem – und doch neuem – Glanz erstrahlen zu lassen.



## Konstituierende Sitzung des Ortschaftsrates Eula

Am Dienstag, dem 27. August 2024, fand die konstituierende Sitzung des Ortschaftsrates Eula statt. Nach der offiziellen Verpflichtung der neu gewählten Mitglieder standen die Wahl des Ortsvorstehers und dessen Stellvertreters im Mittelpunkt der Tagesordnung. Als Ortsvorsteher wurde René Dietze gewählt, der damit die Verantwortung für die Belange der Ortschaft übernimmt. Hans-Jürgen Telesch wurde zu seinem Stellvertreter gewählt.

In der anschließenden Einwohnerfragestunde standen der neue Ortschaftsrat sowie Oberbürgermeister Oliver Urban den anwesenden Bürgerinnen und Bürgern Rede und Antwort. In einer offenen und konstruktiven Atmosphäre wurden Anliegen und Fragen der Einwohner besprochen.



Ein besonderer Moment der Sitzung war die Ehrung des ehemaligen Ortsvorstehers und langjährigen Mitglieds des Ortschaftsrates, Hans Beruf. Mit viel Applaus und Anerkennung wurde seine jahrelan-

ge, engagierte Arbeit für die Gemeinde gewürdigt. Beruf hatte über viele Jahre hinweg maßgeblich zur Entwicklung und zum Zusammenhalt der Ortschaft beigetragen.

## Ukrainer in Borna feiern Unabhängigkeitstag

Am 24. August wurde auf dem Marktplatz der Partnerstadt Borna ukrainische Musik gespielt und traditionelle ukrainische Gerichte serviert. Ein „Einheitskreis“ vereinte alle Gäste des ukrainischen Unabhängigkeitstags, es wurde den ukrainischen Verteidigern gedankt, Spenden gesammelt, Kinder wurden mit Workshops und Gesichtsmalerei unterhalten, und ukrainische Kränze wurden geflochten. Die Veranstaltung füllte die Stadt mit ukrainischer Energie und beeindruckte unsere deutschen Freunde durch außergewöhnliche Einheit und das Streben nach Sieg. Zu den Ehrengästen, die die ukrainische Gemeinde begrüßten, gehörten Henry Graichen, Landrat des Landkreises Leipzig, Roland Wübbecke, als Vertretung des Bornaer Oberbürgermeisters, und Claudia Dietz, Vorsitzende des Vereins „Engagiertes Borna“.

Die talentierte ukrainische Jugend aus dem TanzModern Studio von Tatjana Korulina präsentierte ihre Kunst, während Alexander Trufanov und Viktoria Navratiuk Lieder darboten. Polina Iwanyska spielte zeitlose Musik von Schubert auf der Geige, und Ausstellungen von Svetlana Sukach sowie Kinderzeichnun-

gen berührten die Herzen der Besucher. Höhepunkt des Abends war die Aufführung von Ivan Pylypetz, einem verdienten Künstler der Ukraine und Teilnehmer der Show „The Voice of Ukraine 5“, der mit seiner Performance die Veranstaltung in ein beeindruckendes Fest verwandelte.

Wir danken Ivan Pylypetz persönlich für seine bewegende Darbietung, die unsere Herzen mit einem Stück Heimat erfüllte. Ebenso danken wir Oliver Urban, dem Oberbürgermeister von Borna, und der gesamten Stadtverwaltung, sowie Oleksandr Markushyn, dem Bürgermeister von Irpin, den Vereinen Spätädtepartnerschaften Verein e.V. und Engagiertes Borna e.V., sowie allen, die zur Organisation dieses Festes beigetragen haben.

Ein besonderer Dank gilt auch unseren engagierten Irpinerinnen, die dazu beigetragen haben, dieses Fest mit einzigarti-

ger Atmosphäre zu füllen und ein Stück Ukraine in Borna zu schaffen: Natasha Lagodna, Elena Skrypal, Julia Hela, Marina Moldavan, Natalya Polonska, Tetyana Novik, Tatyana Ogirenko, Bogdana Iwanyska, Olena Kulyk und vielen weiteren Helfern. Ein herzlicher Dank geht an Claudia Dietz, Katrin Kräcker und Sirko Konrath für ihre unglaubliche Unterstützung. Wir danken der deutschen Gemeinde für ihre Solidarität mit der Ukraine und wünschen der Partnerschaft zwischen Irpin und Borna Wohlstand, Erfolg und neue Errungenschaften. Möge die kulturelle Diplomatie der Ukraine stets als starke Visitenkarte und als weiche Kraft fungieren, die die besten Errungenschaften des Landes lobt.

Ruhm der Ukraine! Ruhm den Helden! Slava Ukrajini! Gerojam Slava!

*Oksana Sulyma*



## Alle an Bord ...

... dies ließen sich die rund 20 „Bornaer Löschzweibelchen“ nicht zweimal sagen. Beim ersten Dienst der Kleinsten, nach der Sommerpause, ging es mit dem Rettungsboot der Feuerwehr Borna raus auf den Harthsee.

Voller Vorfreude stiegen die Kids in das Boot und ließen sich den leichten Fahrtwind, bei sommerlichen Temperaturen, durch die Haare wehen. Anschließend konnten die jüngsten Brandschützer noch einmal ins Wasser und sich ein wenig abkühlen. Allen Kindern und Betreuern hat es sehr viel Spaß gemacht. Weitere tolle Dienste sind schon geplant.

Die Kinderfeuerwehr „Bornaer Löschzweibelchen“ bietet eine altersgerechte und sinnvolle Freizeitbeschäftigung. Die Kinder (ab 5 Jahren) werden spielerisch an die Themen „Feuerwehr und Brandschutz“ herangeführt. Aber auch das Vermitteln von Gemeinschaft, Nächstenhilfe, dem altersentsprechenden Verhalten in Notsituationen, sowie die Förderung der sozialen Kompetenz und des Selbstbewusstseins sind wichtige Inhalte der pädagogisch gestalteten Dienste.

*pm, Freiwillige Feuerwehr der Großen Kreisstadt Borna*



## Gemeinsam lernen und üben

Bei der Feuerwehr spielt die Nachwuchsgewinnung und die Ausbildung der jungen Brandschützer in den Jugendfeuerwehren eine große Rolle. Doch auch die Zusammenarbeit zwischen den einzelnen Generationen ist grundsteinlegend, denn immerhin verstärken die Kinder und Jugendlichen zukünftig die Reihen der Aktiven. Die Feuerwehr Wyhra und die Feuerwehr

Neukirchen führen deswegen regelmäßig gemeinsame Dienste der Aktiven und der Jugend durch. So auch vor kurzem.

Es brennt der Wald oder eine Person wird vermisst. Dies sind nur zwei Szenarien, bei der eine Drohne zur besseren Lageerkundung und Einsatzführung unterstützen kann. Das fliegende Auge ist sehr vielseitig einsetzbar, ob mit der eingebauten Wärmebildkamera oder der Möglichkeit große Flächen abzusuchen. Alle technischen und einsatztaktischen Besonderheiten wurden den großen und kleinen Brandschützern der Feuerwehr Wyhra durch die Kameraden aus Regis-Breitungen anschaulich erläutert und vorgeführt.

Bei der Feuerwehr Neukirchen wurden, in gemischten Gruppen, die Handgriffe und Aufgaben der Feuerwehr trainiert. In mehreren Stationen wurde die Teamfähigkeit und die Umsetzung der gelernten feuerwehrtechnischen Maßnahmen gefordert und gefördert. Ob das zügige Anziehen der Einsatzuniformen, das Strahlrohrtraining (mit der Kübelspritze einen Ball ins Tor manövrieren) oder die erste Hilfe und die Knotenkunde. Alle Aufga-



ben wurden mit Bravour, Ehrgeiz und jeder Menge Spaß gemeistert.

Es waren spannende Dienste, welche mit gemütlichen gemeinsamen Grillabenden endeten.

Eins steht fest, auch im nächsten Jahr werden wieder gemeinsame Dienste stattfinden. Dies ist nicht nur der Wunsch der Kinder und Jugendlichen, sondern auch der Erwachsenen. Es ist eine besondere Möglichkeit, voneinander zu lernen und die Kameradschaft über die Generationengrenzen hinweg zu fördern.

*pm, Freiwillige Feuerwehr der Großen Kreisstadt Borna*

### Einsatzstatistik vom August 2024 der Feuerwehren der Stadt Borna

#### Feuerwehr Borna

Tech. Hilfeleistungen: 11 Einsätze (inkl. ausl. Betriebsstoffe & Ölspuren)  
Brände: 7 Einsätze  
Brandmeldeanlagen: 7 Einsätze  
ABC: 2 Einsätze  
Brandsicherheitswachen: 1 Einsatz

#### Feuerwehr Eula

Brandmeldeanlagen: 1 Einsatz

#### Feuerwehr Neukirchen

Tech. Hilfeleistungen: 1 Einsatz (inkl. ausl. Betriebsstoffe & Ölspuren)  
Brandmeldeanlagen: 2 Einsätze  
ABC: 1 Einsatz

#### Feuerwehr Wyhra

Brandmeldeanlagen: 2 Einsätze

#### Feuerwehr Zedtlitz

Tech. Hilfeleistungen: 2 Einsätze (inkl. ausl. Betriebsstoffe & Ölspuren)  
Brände: 1 Einsatz  
Brandmeldeanlagen: 3 Einsätze

Gesamte Einsatzanzahl: 41

Die Feuerwehr Thräna musste im August nicht ausrücken.



## Zauberhafte Klänge für kleine Ohren: Babykonzert im Stadtkulturhaus Borna

Am 15. Oktober 2024 laden um 15:00 Uhr das Stadtkulturhaus und die Sächsische Bläserphilharmonie zu einem ganz besonderen Erlebnis ein – einem Konzert für Babys! Während des rund 45 Minuten dauernden Konzertes präsentiert das Orchester mit seinem Dirigenten Peter Sommerer babygerechte Klassikmusik in „Wohnzimmeratmosphäre“ für Kinder ab 0 Jahren. Eltern, Großeltern und größere Geschwisterkinder sind natürlich ebenfalls herzlich willkommen. Bringen Sie Ihre eigenen Krabbeldecken und Kissen mit und machen Sie es sich im Konzertsaal auf dem Boden gemütlich. Die Babys und Kleinkinder dürfen während

des Konzertes krabbeln, herumlaufen, lachen oder auch mal weinen. Kommen Sie vorbei und genießen Sie ein Konzert, das sowohl für die Kleinsten als auch für die Erwachsenen zu einem unvergesslichen Erlebnis wird.



## Tag des offenen Denkmals „Volksplatz Borna: Führungen und historische Filmbeiträge“

**Wann:** 08. September 2024  
**Ort:** Volksplatz Borna, Johann-Sebastian-Bach-Straße  
**Beginn:** ab 18:00 Uhr  
geführte Rundgänge  
ab ca. 20:15 Uhr  
Start der Filmvorführungen  
★ **Premiere:** Die Borna Identität – der neue Imagefilm der Stadt Borna  
**Kosten:** der Eintritt ist frei

Zum Tag des offenen Denkmals am 08. September ist der Volksplatz in Borna nicht nur eine Freilichtbühne, sondern wir bieten ihm eine Bühne. Er ist an diesem Tag der Star, den wir ins Rampenlicht rücken und zum Premierenort machen. Ab 18:00 Uhr können Interessierte bei geführten Rundgängen das knapp 90 Jahre alte Baudenkmal erkunden. Es geht an Orte, die sonst nicht zugänglich sind. Ab ca. 20:15 Uhr nutzen wir Europas größte feststehende Filmleinwand und lassen be-

liebte historische Filme flimmern, welche das Leben in Borna von den 1920er Jahren bis in die 1960er Jahre zeigen. Thomas Bergner nimmt Sie dabei mit auf eine kommentierte Zeitreise mit Szenen aus Festveranstaltungen der Stadt, der Arbeit im Braunkohletagebau, Naturkatastrophen, dem Sportleben wie der Friedensfahrt oder dem Motorsport, einer Zugfahrt und vieles mehr. Zum Abschluss gibt es noch ein Highlight: die Premiere des neuen Imagefilms der Stadt Borna „Die Borna Identität“. Für das leibliche Wohl ist an dem Filmabend gesorgt. Also verpassen Sie diese Gelegenheit nicht und erleben Sie einen besonderen Abend unter freiem Himmel. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

*Dies ist eine gemeinsame Veranstaltung vom Museum der Stadt Borna und dem Volksplatz-Verein Borna mit Unterstützung der SLUB Dresden und dem Filmverband Sachsen e. V.*



Der Volksplatz zu den Sommerfilmtagen 1968 © Museum der Stadt Borna, Foto: Hans Bajohra (LVZ-Archiv)

## Borna feiert 775-jähriges Stadtjubiläum:



## Großes Festwochenende im August 2026

Die urkundliche Ersterwähnung unserer Stadt am 9. August 1251 markiert einen bedeutenden Meilenstein, den wir in 2026 mit einem unvergesslichen Jubiläumswort würdigen möchten. Das zentrale Festwochenende ist vom 27. bis 30. August 2026 geplant und verspricht ein unvergessliches Erlebnis für alle Bürgerinnen und Bürger sowie Gäste unserer Stadt zu werden. In 2026 fällt das normalerweise am ersten Juni-Wochenende stattfindende Stadtfest aus und wird mit in den August verlegt, um es zusammen mit dem Jubiläum zu feiern. Neben dem Festwochenende sind im Jahresverlauf zudem kleinere Höhepunkte wie Ausstellungen, Stadtführungen, Konzerte u. v. m. geplant.

Das 775-jährige Stadtjubiläum ist nicht nur ein Rückblick auf die teils turbulenten Vergangenheit Bornas, sondern auch ein Anlass, gemeinsam in die Zukunft zu schauen. Nutzen wir diese Gelegenheit, um das Gemeinschaftsgefühl in unserer Stadt zu stärken und neue Erinnerungen zu schaffen!

### Ihre Ideen & Mitwirkung sind gefragt!

Das 775-jährige Stadtjubiläum soll ein Fest für alle und von uns allen werden. Senden Sie Ihre Ideen, Anregungen und Veranstaltungen für das Festjahr und das Festwochenende an das Orga-Team Sirko Konrath ([sirko.konrath@borna.de](mailto:sirko.konrath@borna.de)) und Sally Martin ([fd21@borna.de](mailto:fd21@borna.de))

► Wir würden gerne von Ihnen wissen, was muss am Festwochenende passieren, dass Sie am Sonntagabend mit dem Gefühl nach Hause gehen, „Wow, war das ein Fest!“?

Weitere Details zum Festjahr und dem Festwochenende folgen in den kommenden Monaten. Bleiben Sie gespannt!

Das nächste Bornaer Stadtjournal  
– Ausgabe 10/2024 –  
erscheint am 9. Oktober 2024

[www.borna.de](http://www.borna.de)

# Veranstaltungen im September und Oktober

## Saisonstart im Stadtkulturhaus

Der Sommer neigt sich allmählich dem Ende und die indoor Saison im Stadtkulturhaus beginnt. Eine Vielzahl an unterschiedlichen Veranstaltungen wartet auf Sie und wir hoffen, dass für jeden etwas dabei ist. Wir würden uns freuen, wenn Sie im Foyer die Feedback-Tafel nutzen, um uns mitzuteilen, wie Ihnen die jeweilige Veranstaltung gefallen hat. Sie haben Anregungen? Schreiben Sie uns doch an [stadtkulturhaus@borna.de](mailto:stadtkulturhaus@borna.de)

## Neue Anrechtsreihe mit dem Leipziger Symphonieorchester startet

Von September bis Juni dürfen sich alle Fans der klassischen Musik auf sechs neue Sinfoniekonzerte des Leipziger Symphonieorchesters unter Leitung des Dirigenten Robbert van Steijn freuen. Den Anfang macht am 15. September Beethovens „Romantischste“. „Seine romantischste (Sinfonie) ist wie eine griechische schlanke Maid zwischen zwei Nordlandriesen.“ So äußerte sich Robert Schumann über Beethovens 4. Sinfonie aus dem Jahr 1806, wobei er die 3. und die 5. als ‚Nordlandriesen‘ deutete. Im gleichen Jahr 1806 vollendete der in Paris erfolgreich etablierte italienische Opernkomponist Luigi Cherubini seine Oper Faniska. Cherubinis Kompositionen waren auch in Wien beliebt. So wurde Faniska dort im Kärntnertortheater uraufgeführt und erhielt Lob unter anderem von Haydn und Beethoven. Die Sinfonie g-Moll KV 550 von Mozart hatte bei der Uraufführung in ihrer ersten Fassung noch keinen Erfolg. Seine letzten drei Sinfonien komponierte Mozart im Sommer 1788, als er voller Geldsorgen und ‚schwarzer Gedanken‘ war. Heutzutage gehört die melancholische 40. Sinfonie zu den beliebtesten Werken des Komponisten.

## Puppenspiel zum Weltkindertag am 20. September

Zum Anlass des diesjährigen Weltkindertages, der 2024 unter dem Motto „Mit Kinderrechten in die Zukunft“ steht, zeigen wir im Stadtkulturhaus ein Puppenspiel des WiWo-Theaters aus Leipzig.



„Isabell und der Kartoffelkönig“ spricht auf künstlerische Weise Fragen zur gesunden Lebensweise an. Im Schloss folgt ein Fest dem anderen, der König lebt in Saus und Braus, Essen ist sein Leben. Dabei wird er dicker und kränker und kann nicht mehr regieren. Seine Tochter möchte ihm gerne helfen. Aber wie soll sie das ihrem Vater vermitteln? Ein falscher Ratgeber hat sich im Schloss eingenistet und lässt niemanden an den König heran. Er flüstert ihm ein, sein ungesundes Leben fortzusetzen. Da kommt der Prinzessin ganz unerwartet das lustige Gemüsevolk aus dem Ökoland zu Hilfe. Der König, verfressen und leidend, ist dennoch ein sympathischer Kerl. Seine Tochter, Prinzessin Isabell, macht sich Sorgen um ihn und findet in ihrer Not Freunde, die ihr helfen. Auch die Kinder helfen mit, den als Alb personifizierten Übeltäter zu besiegen.

## Am 07.10. ist Staatsfeiertag der DDR!



...zumindest im Stadtkulturhaus. Hauptwachtmeister Wichtig, der letzte existierende Abschnittsbevollmächtigte der deutschen demokratischen Gebirgsrepublik, reist nach Borna, um Sie mit spitzer Zunge durch die guten alten und neuen Zeiten zu führen. 60 Minuten, bei denen kein Auge trocken bleibt. Mario Kaulfers ist ehemaliger DDR Bürger, Kabarettist, Entertainer und Comedian mit 40-jähriger Bühnenerfahrung.

## Lebendiger Bauernhof zum Erntedank

Nichts passt wohl besser zur Historie des Geschichtenhofes in Wyhra als das Erntedankfest. Ein in vielen Kulturen und Religionen begangenes traditionelles Fest, bei dem sich (bei Gott) für die Ernte bedankt und die Verbundenheit zur Natur zum Ausdruck gebracht wird. Gleichzeitig kommen die Menschen zusammen, um gemeinsam zu feiern und die Früchte ihrer Arbeit zu teilen. Am 06.10. möchten wir gemeinsam mit Ihnen das Erntedankfest feiern! Start



ist um 10:00 Uhr mit einem Gottesdienst. Zu erleben gibt es Schauschmieden mit dem Hufschmied Stoll, Sensen dengeln mit den Futterschrotern Altenburg, Kutschfahrten durch Wyhra mit dem Stall Hentzschel und Bastelangebote der Ökostation-Birkenhain. Kostümierte Darsteller lassen den ehemaligen Bauernhof lebendig werden. Für das leibliche Wohl sorgt der Förderverein und der Softeiswagen Kulpe.

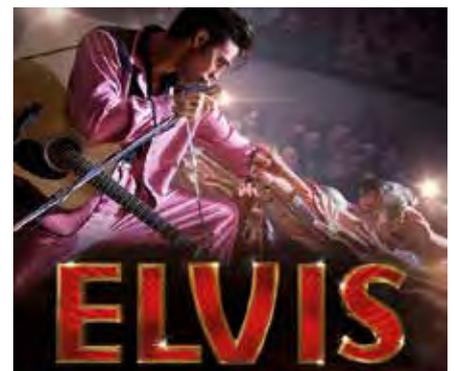
## Bis zum 27.10. geht im Museum noch die Post ab



Noch bis zum 27.10. läuft im Museum die Sonderausstellung „In Borna geht die Post ab!“. Richtige Briefe schreiben und mit einer Pferdekutsche verschicken? In der heutigen Zeit dank E-Mail undenkbar. Die Ausstellung nimmt Sie mit auf eine Zeitreise Sachsens Poststraßen vom beginnenden 18. Jahrhundert an bis zum 30. April 1929, als In Borna die letzte Postkutsche fuhr. Viel Interaktives animiert Groß und Klein zum Ausprobieren und Selbermachen. Lassen Sie sich überraschen!

## Der King of Rock'n'Roll auf großer Leinwand

Und nicht vergessen: Am 20. September gibt es das letzte Mal Sommerkino der Saison auf unserem Volksplatz. Der Film „ELVIS“ von 2022 beleuchtet das Leben und die Musik von Elvis Presley. Ein grandioser Film mit toller Musik und hervorragenden Schauspielern! Und wie es zu einem richtigen Kinoabend gehört, gibt es Popcorn und Getränke vor Ort.



Fr | 06. September | 19:30 Uhr  
**Stadtkulturhaus**  
**Gregor Gysi – Auf ein Wort**



Im Gespräch mit Hans-Dieter Schütt, so offen und persönlich wie noch nie!

So | 08. September | ab 18:00 Uhr  
**Volksplatz**

**Tag des offenen Denkmals**  
 Erleben Sie den Volksplatz bei Rundgängen und schauen Sie auf der großen Leinwand historische Filme aus Borna. Eine Veranstaltung in Kooperation mit dem Museum, dem Volksplatz e.V. und dem SLUB Dresden. Der Eintritt ist frei.

Do | 12. September | 17:30 Uhr  
**Stadtkulturhaus**

**Heavysaurus „Pommesgabel Tour“**



Dino-Rock für die ganze Familie mit vier Dinos und einem Drachen. Dazu gibt es richtige Instrumente, Texte zum Mitsingen, Nebel, Funkenregen, Luftballons und Konfetti. Das Konzert findet mit angepasster Lautstärke statt. Für Kinder von 3 – 11 Jahren.

Sa | 14. September | 20:00 Uhr  
**Stadtkulturhaus**

**Rüdiger Hoffmann**  
 Überall Krisen und Sorgen – dabei ist das Leben doch so schön. Obwohl, eigentlich auch nicht immer. „Mal ehrlich“, das neue Comedy Live Programm vom Entdecker der Langsamkeit ist ein Angriff auf die Lachmuskeln. Gönnen Sie sich Entertainment mit Kultstatus!

So | 15. September | 18:00 Uhr  
**Stadtkulturhaus**

**Beethovens „Romantischste“**  
 Genießen Sie das 1. Anrechtskonzert mit den Musikern des Leipziger Symphonieorchesters.

Mi | 18. September | 18:00 Uhr  
**Stadtkulturhaus**

**Sichtbar-unsichtbare Orte: Die NS-Thingstätten heute“**  
 Kulturhistorischer Vortrag zum Volksplatz mit Frau Dr. Stefanie Samida.

Fr | 20. September | 10:00 Uhr  
**Stadtkulturhaus**

**Prinzessin Isabell und der Kartoffelkönig**  
 Puppenspiel mit dem Theater WiWo aus Leipzig, für Kinder ab 5 Jahren, Dauer 40 Minuten, Gruppenreservierungen bitte direkt beim Stadtkulturhaus, Tickets nach Verfügbarkeit an der Tageskasse



Fr | 20. September | 19:30 Uhr  
**Volksplatz**

**Sommerkino: Elvis (2022)**  
 Das letzte Mal Sommerkino auf dem Volksplatz genießen, bevor der Herbst Einzug hält. Für das leibliche Wohl ist vor Ort gesorgt.

So | 22. September | 17:00 Uhr  
**Stadtkulturhaus**

**Es wird Tote geben – Overbeck reloaded**  
**AUSVERKAUFT**

Di | 24. September | 19:00 Uhr  
**Mediothek**

**Lesung mit Sarah Kokot**  
 Die Autorin liest aus ihrem Buch „In 300 Tagen allein um die Welt: eine Rucksackreise über 7 Kontinente“.

Fr | 27. September | 20:00 Uhr  
**Stadtkulturhaus**

**RENFT**  
 Die legendäre Kultband der DDR mit Thomas „Monster“ Schoppe. Der Leadsänger ist der letzte Überlebende einer Band, die für die



Entwicklung der Rockmusik in der DDR prägend war. Ihm zur Seite stehen der beliebte Gitarrist Gisbert „Pitti“ Piatkowski, der Ex-Puhdys-Bassist Peter Rasym sowie der bekannte Schlagzeiger Olli Becker. Freuen Sie sich auf einen gemütlichen Abend mit den guten alten RENFT-Songs wie „Wer die Rose ehrt“ und „Zwischen Liebe und Zorn“.

Sa | 05. Oktober | 20:00 Uhr  
**Stadtkulturhaus**

**10 Jahre Romantika**  
 Erleben Sie einen romantischen Abend mit der beliebten Kultband aus Rötha.

So | 06. Oktober | 10-18:00 Uhr  
**Geschichtenhof Wyhra**

**Erntedankfest**  
 Lebendiger Bauernhof mit kostümierten Darstellern und einem bunten Programm für die ganze Familie. Start ist um 10 Uhr mit einem Gottesdienst.



So | 06. Oktober | 14:30 Uhr  
**Museum**

**Exklusive Führung durch die Sonderausstellung**  
 Museumsleiter Thomas Miltschus führt Sie durch die Sonderausstellung „In Borna geht die Post ab!“

Mo | 07. Oktober | 19:30 Uhr  
**Stadtkulturhaus**

**DDR-Comedy Show zum „Tag der DDR“**  
 „Vorwärts immer – Rückwärts nimmer“ lautet die Devise an diesem überaus unterhaltsamen Abend, durch den Sie der noch letzte existierende Abschnittsbevollmächtigte Hauptwachmeister Wichtig führt. Die Show dauert 60 Minuten und ist ohne Pause.

### Kartenbestellungen und -verkauf:

Stadt- und Touristinformation  
 Markt 2, 04552 Borna  
 Tel.: 03433 873195  
[www.tourismus-bk.de](http://www.tourismus-bk.de)

Irmscher – Spiel & Kunst  
 Mühlgasse 5, 04552 Borna  
 Tel.: 03433 201799  
[spielundkunst.irmscher@t-online.de](mailto:spielundkunst.irmscher@t-online.de)

[www.stadtkulturhaus-borna.de](http://www.stadtkulturhaus-borna.de)  
[www.volksplatz.de](http://www.volksplatz.de)  
[www.geschichtenhof.de](http://www.geschichtenhof.de)  
[www.mediothek-borna.de](http://www.mediothek-borna.de)  
[www.museum-borna.de](http://www.museum-borna.de)

► Weitere Informationen unter:  
[www.borna.de/veranstaltungen](http://www.borna.de/veranstaltungen)

## Bilddiskussion mit dem Fotoclub LUX



Ihr fotografiert gerne und möchtet Euch in einer geselligen Runde mit Gleichgesinnten über Fotos austauschen, diskutieren und fachsimpeln. Dann seid Ihr herzlich eingeladen zu einem Bilddiskussionsabend mit dem Fotoclub LUX. Jeder kann bis zu zwei Fotos einreichen. Das 1. Foto zum „Wasser“ und das 2. Foto zum „Thema seiner Wahl“. Diese sollen dann zunächst anonym in einer offenen Gesprächsrunde von allen Teilnehmern sachlich beurteilt werden, mit dem Ziel, neue Blickwinkel zu erschließen und voneinander zu lernen.

Damit wir den Abend entsprechend vorbereiten können, bitten wir um Rückmeldung und Zusendung der Bilddateien bis zum 07.10.2024 an folgende Email: [fotoclub.lux@wernieman.de](mailto:fotoclub.lux@wernieman.de). Die Größe der Bilddateien sollte 2 bis 3 Megapixel betragen. Größere Dateien bitte entsprechend verkleinern. Der Dateiname soll den Familiennamen und die Nummer 1 oder 2 für das jeweilige Thema enthalten. Gerne können den Fotos auch Bildtitel gegeben werden.

**Wann:** Mo, 14.10.2024, um 18:30 Uhr  
**Wo:** VHS Geschäftsstelle Borna, Jahnstraße 24a, Raum 10  
*Fotoclub LUX*

## „Ich bin dankbar für dieses richtig schöne Projekt“

Lernförderschule baut Gehege für Hasen im Seniorenpflegeheim „Borna-West“

Der Garten hinter dem Seniorenpflegeheim „Borna-West“ war schon immer eine ausgesprochen schöne, grüne Idylle. Demnächst ist er um eine kleine Attraktion reicher. Auf dem großzügigen Areal wird es ein Freigehege für die Hasen und Meerschweinchen geben, die in der Einrichtung der Diakonie-Tochter Heimverbund Leipziger Land gemeinnützige GmbH zur Freude der älteren Menschen gehalten werden. Bei schönem Wetter können sich die Vierbeiner nun in einem gut durchdachten Käfig aus Holz mit Klappdeckel und Ledergriffen tummeln – alles Marke Eigenbau.

Möglich gemacht haben das zum großen Teil Jugendliche aus der Schule mit dem Förderschwerpunkt Lernen in Borna. Sie haben gemeinsam mit ihrer Lehrerin Marlis Ullmann und Hausmeister Rico Pohtz eine Konstruktion ausgetüftelt, diese hergestellt und zusammengebaut. Leon zum Beispiel bereitet es sichtlich Spaß, die Bohrmaschine anzusetzen. „Das ist besser als Schule“, sagt er.

Seit über einem Jahr machen sich die Mädchen und Jungen jede Woche im und um das Haus nützlich, wo sie Laub harken, Rasen mähen, Bänke streichen, Hecke schneiden, in der Wäscherei helfen oder Nistkästen bauen. Sie haben mit den Bewohnerinnen und Bewohnern auch schon Waffeln gebacken, demnächst ist die Gestaltung eines Wandbildes geplant. So werden im Rahmen des Kooperationsvertrags zwischen Schule und Seniorenpflegeheim schöne Gelegenheiten für die Begegnung der Generationen, für Höhepunkte im Heimalltag und auf Seiten der Jugendlichen für Erfolgserlebnisse, lebenspraktisches Lernen sowie Berufsorientierung ermöglicht.

„Ich bin dankbar für dieses richtig schöne Projekt“, sagt Heimleiterin Janina Kühnert-Rock. Und Lehrerin Marlis Ullmann erzählt zum Beispiel von zwei Jugendlichen, die erfolgreich eine Ausbildung begonnen haben. „Dass sie sich so gut entwickelt haben, ist auch den Einsätzen im Seniorenpflegeheim zu verdanken, wo sie viel fürs Leben gelernt und mitgenommen haben.“

*Text und Foto: Heimverbund Leipziger Land gemeinnützige GmbH*



**Diakonie**   
 Leipziger Land



Für Sie in Borna:  
**Hier ist Pflege zu Hause.**

Heimverbund  
 Leipziger  
 Land  
 gGmbH

Altenpflegeheim  
 „**Carl Heinrich**“

Tel. 03433 919300

Seniorenpflegeheim  
 „**Borna-West**“

Tel. 03433 246550

Tagesbetreuung  
**Borna**

Tel. 03433 2649145

Auch für Sie vor Ort: Sozialstation Borna, Tel. 03433 205083  
[www.diakonie-leipziger-land.de](http://www.diakonie-leipziger-land.de) | [www.heimverbund.de](http://www.heimverbund.de)



# Jubiläumsfeier und Sommerfeste mit Bob dem Baumeister, der kleinen Farm und dem Rübchen



In den Bornaer Kindertageseinrichtungen der VOLKSSOLIDARITÄT Kreisverband Borna e.V. gab es in diesem Sommer viel zu feiern.

In der Kita „Sonnenkäfer“ in Thräna stand dieses Jahr das lang ersehnte 70-jährige Jubiläum an. Gemeinsam feierten die Kinder mit ihren Eltern und allen Mitarbeiter\*innen eine ganze Woche das tolle Ereignis. Die Krönung der Woche war für alle das Jubiläums-Sommerfest, das mit zahlreichen Gästen und vielseitigen Aktivitäten gebührend gefeiert wurde. Mit einem kleinen Programm ließen die Kinder und Erzieher\*innen die 70-jährige Geschichte der Kita „Sonnenkäfer“ Revue passieren. Während die Erwachsenen bei kühlen Getränken und kleinen Leckereien Erinnerungen austauschten, konnten die Kinder ihr Glück bei der Tombola und einer rasanten Partie auf der Rollenrutsche erleben.

In der Kita „Am Rehgarten“ in Eula konnte in diesem Jahr endlich wieder ein Sommerfest stattfinden. Die Kita wurde 2023 vollständig saniert und seit Januar 2024 erstrahlt jeder Raum im neuen Glanz. Das Thema war schnell gefunden: „Rund um

die Baustelle“, denn es gingen tagein und tagaus die Handwerker durch das Haus. Nach einem lustigen Programm konnten die Kinder und ihre Familien an verschiedenen Stationen ihr handwerkliches Geschick beweisen. Natürlich gab es als Stärkung für alle Kaffee, Kakao sowie Kuchen und Leckerer vom Grill.

Auch die Kita „Grashüpfer“ lud zum traditionellen Sommerfest in den Garten der Kita ein. Eingeladen waren alle Kinder, Eltern, Großeltern, Freunde aber auch ehemalige Kinder und die, die zukünftig unsere Einrichtung besuchen werden. Nach einem längerfristigen Projekt rund um die gesunde Ernährung lautete das Thema: „Gesund und fit in den Sommer“. Der Startschuss zum Fest war eine kleine Aufführung der Erzieher\*innen des Märchens „Das Rübchen“, was für großen Spaß bei den Kindern und Gästen sorgte. Anschließend gab es verschiedene Stationen, die zum Mitmachen einluden. Dank fleißiger Eltern war das Kuchenbuffet gut gefüllt und natürlich gab es auch ausreichend Eis und Roster.

Das Sommerfest unserer Kleinsten, der Kita „Die Kleinsten“, hatte das Motto

„Unsere kleine Farm“. Passend dazu, gab es ein kleines Programm von den Kindern und es konnten verschiedene Stationen entdeckt werden. Zu Besuch kamen Alpakas. Alle Mutigen durften die Tiere streicheln und sogar füttern. Wer Lust hatte, konnte auf einem Pony reiten und einen großen Traktor bestaunen, welcher direkt vor der Kita stand. An einem Kuh-Modell haben sich die Kinder beim Melken ausprobiert.

Wir bedanken uns bei allen Kindern, Mitarbeiter\*innen, bei allen Kuchenbäcker\*innen und Grillmeistern sowie bei allen Besucher\*innen und Sponsoren für die fleißigen Spenden, welche unsere Sommerfest unterstützt haben.

Noch mehr Bilder und alle ausführlichen Texte findet ihr auf unserem Instagram-Account der VOLKSSOLIDARITÄT Kreisverband Borna e.V.



Sylvia Bernert

Bereichsleiterin Kindertageseinrichtung VOLKSSOLIDARITÄT Kreisverband Borna e.V.



**VOLKSSOLIDARITÄT**  
Kreisverband Borna e. V.

- Hauskrankenpflege & Haushaltshilfe
- Hausnotruf & Pflegeberatung
- Betreuungsleistungen für Demenzerkrankte
- Betreutes Wohnen & Begegnungsstätten
- Essen auf Rädern • Vermittlung von Seniorenreisen
- Kindertageseinrichtungen • Ausbildungsbetrieb
- Sozialpädagogische Familienhilfe und Tagesgruppe
- Praxis für Ergotherapie

Geschäftsstelle: Sachsenallee 2b • 04552 Borna  
Tel.: 03433 205620 • Fax: 03433 205621  
E-Mail: borna@volkssolidaritaet.de  
Internet: www.volkssolidaritaet-borna.de



## Erfolgreiches 3. „Blauer Diamant“ Handball-Jugendturnier



An den Wochenenden des 10.–11. und 17.–18. August stand die Glück-Auf-Sporthalle in Borna ganz im Zeichen des Handballsports. Der „Blaue Diamant“ des Bornaer Handballvereins 09 e.V. öffnete dieses Jahr erstmals für zwei komplette Wochenenden die Halle und brachte eine beeindruckende Bilanz mit sich: Knapp 100 Spiele in fünf Altersklassen und insgesamt 32 teilnehmende Mannschaften aus der Region erzielten insgesamt 1162 Tore. Der Gastgeber, die NSG Neuseenland, eine Spielgemeinschaft zwischen dem SV Regis-Breitungen und dem Bornaer HV 09, stellte allein sechs Mannschaften.

Das diesjährige Turnier setzte einen besonderen Fokus auf die Nachwuchsförderung im Bereich der Schiedsrichter. Ein eigens dafür angebotener Lehrgang bot den Jungschiedsrichtern die Möglichkeit, sich im Vorfeld die theoretische Grundlage anzueignen und diese während des Turniers zu festigen. „Die Ausbildung der Schiedsrichter ist ein entscheidender Faktor für die Zukunft des Handballs“, erklärt Christopher Patzig, Jugendverantwortlicher des Vereins. „Unser Ziel war es, den jungen Schiedsrichtern nicht nur das notwendige theoretische Wissen zu vermitteln, sondern ihnen auch eine Plattform zu bieten, auf der sie dieses Wissen direkt anwenden und sich ausprobieren können.“

Während des Turniers konnten die Jungschiedsrichter ihre Fähigkeiten unter realen Bedingungen erproben, erhielten wertvolle Tipps von erfahrenen Kollegen und durften auch den einen oder anderen Fehler machen – ohne dafür kritisiert zu werden. Diese entspannte Lernatmosphäre

trug maßgeblich zur Weiterentwicklung der jungen Talente bei und half ihnen, Selbstvertrauen und Sicherheit im Umgang mit der Pfeife zu gewinnen.

„Es ist uns wichtig, dass die Jugendlichen die Chance bekommen, sich zu entwickeln, ohne dass sofort Druck aufgebaut wird“, so der stellvertretende Vorsitzende weiter. „Fehler gehören dazu und sind Teil des Lernprozesses. Gerade im Schiedsrichterwesen ist es entscheidend, frühzeitig Praxiserfahrungen zu sammeln, um später souverän auftreten zu können.“

Um im direkten Kontakt mit den Jugendlichen zu stehen, hat der Jugendvorstand sich Headsets angeschafft. Diese ermöglichen es, kleine Fehler direkt aufzuzeigen und zu korrigieren. Vielen Dank an den Kreissportbund Leipziger Land, der mit seinem Sport-Jugendfond solche Projekte auf sehr unkomplizierte Weise ermöglicht. Das Turnier bot zudem spannende und faire Partien, bei denen die jungen Handballerinnen und Handballer ihre Fähigkeiten unter Beweis stellten. Die Zuschauer erlebten packende Spiele, die von großem Teamgeist und sportlichem Ehrgeiz geprägt waren. Am Ende des Turniers konnten sich alle Teilnehmer als Sieger fühlen – nicht zuletzt dank der positiven Atmosphäre und der gelungenen Organisation. Nach diesem Vorbereitungsturnier kann die Handballsaison 24/25 nun endlich starten.

Der Bornaer Handballverein 09 e.V. blickt zufrieden auf das Turnier zurück und freut sich bereits auf die kommende Ausgabe im nächsten Jahr. „Der ‚Blaue Diamant‘ hat sich neben dem ‚Schwarzen Diamanten‘, unserem Turnier für den Erwachsenenbe-

reich, zu einem festen Bestandteil unseres Jahreskalenders entwickelt“, betont Christopher Patzig. „Wir sind stolz auf die Leistung unserer Teams und Schiedsrichter und freuen uns darauf, auch im nächsten Jahr wieder ein spannendes Turnier auf die Beine zu stellen.“ Dann möchte der Verein die Jung-Schiedsrichterausbildung auch für alle Vereine, die an dem Turnier teilnehmen, anbieten.

Mit solchen Veranstaltungen setzt der Verein ein klares Zeichen für die Förderung des Nachwuchses und die Weiterentwicklung des Handballsports in der Region.

Das Orga-Team um Benjamin Wehner (stellv. Jugendverantwortlicher), Diana Meißner und Christopher Patzig ist stolz auf das, was sie aufgebaut haben, wissen aber auch, dass es ohne Helfer nie so weit gekommen wäre. Das Ehrenamt und viele fleißige Helfer sind für ein Turnier dieser Größenordnung der wichtigste Baustein.

„Wir möchten uns bei allen helfenden Händen bedanken. Alle aufzuzählen, würde aber den Rahmen sprengen. Die größte Hochachtung verdienen unsere Schiedsrichter, die einige Kilometer zurückgelegt haben. Unser Küchenteam war wie immer absolute Spitze, und die Eltern, die leckere Salate gezaubert und Muffins gebacken haben, wollen wir auch nicht vergessen. Grillmeister, Kampfgericht, Auf- und Abbau usw. – wir danken euch allen.“

Die begehrten Pokale des „Blauen Diamanten“ wurden von der Praxis für Physiotherapie David Saunus gesponsert, auch dafür nochmal ein herzliches Dankeschön.  
*Christopher Patzig*



## 30 Jahre Wegweiser e.V.: Ein Jubiläum, das bewegt!



Am Freitag, dem 23. August feierte der Wegweiser e.V. sein 30-jähriges Bestehen im Kranwerk-Naunhof. Über 120 geladene Gäste, darunter Netzwerkmitglieder, freie und kirchliche Träger von sozialen Diensten, Persönlichkeiten aus der Kommunal-, Landes- und Bundespolitik, Wegbereiter\*innen und Motivator\*innen, Vereinsmitglieder, ehemalige Mitarbeiter\*innen und die Gründungsmütter waren gekommen, um diesen besonderen Meilenstein gemeinsam zu begehen. Den Auftakt der Veranstaltung bildete eine Begrüßungsrede durch die Vereinsvorstände Kerstin Kupfer und Doreen Tschantschala. Beide stehen für eine vertrauensvolle und basisdemokratische Vereinsarbeit und für eine Arbeitsphilosophie von New-Work und Work-Life-Balance in der Care-Branche. Über 30 Angestellte, 94% sind Mütter und junge Frauen, arbeiten z.Z. für den Verein, fast alle als Sozialarbeiterinnen, Sozialpädagoginnen und Psychologinnen. Die Arbeit ist maßgeblich geprägt von Beratungs- und Schutzangeboten für Menschen in schwierigen Lebenssituationen. Durch die Veranstaltung führte der Schauspieler und Moderator Andrea Bac-

como, der mit seinem Charme und Witz die Gäste durch den Tag begleitete. Personen, die den Wegweiser e.V. seit Jahren begleiten bzw. die Themen des Vereins kennen und unterstützen, hielten die Laudationen, u.a. Petra Köpping, Dr. Gesine Märten, Henry Graichen, Dietmar Bernd, Oliver Urban, Konstanze Morgenroth, Franziska Maschek, Jens Kretschmar und Adelheid Noack.

Der Höhepunkt des Nachmittags war das Leipziger Improvisationstheater „Theaterturbine“. Mit einem experimentellen Format haben die Schauspieler und Schauspielerinnen die Gäste verblüfft. Im Anschluss konnte noch Kirsten Fuchs begrüßt werden. Sie ist Schriftstellerin, Lesebühnenautorin und Kolumnistin und

lebt in Berlin. Sie schreibt regelmäßig Kolumnen für „Das Magazin“ und ist Mitglied bei der Lesebühne „Fuchs und Söhne“. Es war ein dynamischer Nachmittag, der die langjährige Arbeit und das Engagement des Wegweiser e.V. gebührend würdigte.

*pm, Wegweiser e.V.*



Egal ob Photovoltaik, Energiespeicher, Ladeinfrastruktur oder andere Erzeuger und Verbraucher - mit unserem AllControl Energy steuern und optimieren Sie Ihre Energieflüsse mit intuitiven Oberflächen im Web oder per App.



[www.alltec-borna.de](http://www.alltec-borna.de)

### AllControl Energy

So meistern auch Sie die Energiewende.

# Modisch und bequem durch den Herbst

## Die neue Schuhmode für den Herbst und Winter 2024/25



Mit den sinkenden Temperaturen im Herbst kann man endlich wieder die neuesten Stiefeletten, Sneakers und Boots ausführen. Die Herbstmode bietet so viele Optionen, dass jeder seinen persönlichen Favoriten findet.

### Von Sneakers bis Biker-Boots

Schlichte Loafer etwa sind die perfekte Wahl, um dem Herbst-Outfit eine zeitlose und dennoch stylische Note zu verleihen. Sneakers präsentieren sich in der kühlen Jahreszeit gerne als High-Top-Variante. Chelsea-Boots mit längerem Schaft bleiben ebenso wichtig wie Western- und Biker-Boots. Die Farbpalette im Herbst und Winter ist geprägt von warmen und gedämpften Tönen, die perfekt zur Jahreszeit passen. Knallige Farben wie Rot, das bereits im vergangenen Jahr Trendfarbe war, mischen sich darunter. Brauntöne erscheinen in vielen Schattierungen von hellem Creme über Cognac bis hin zu dunklem Mokka. Auch Olivtöne bleiben angesagt.

Jahreszeit passen. Knallige Farben wie Rot, das bereits im vergangenen Jahr Trendfarbe war, mischen sich darunter. Brauntöne erscheinen in vielen Schattierungen von hellem Creme über Cognac bis hin zu dunklem Mokka. Auch Olivtöne bleiben angesagt.

### Komfort ist ein entscheidendes Element

Damit der neue Schuh lange Freude bereitet, sollte man nicht nur auf das Design achten, sondern vor allem auch auf hochwertige Materialien und die perfekte Passform. Die neuen Herbstmodelle von ComfortSchuh aus Ettlingen etwa bieten modischen Chic und

ein angenehmes Laufgefühl. Sie zeichnen sich durch eine natürliche Schuhform mit breitem Zehenbereich aus, sodass die Füße stets genug Platz haben. Die Zehen können sich beim Abrollen frei ausstrecken, krümmen und spreizen, was die Füße auf natürliche Weise warm hält. Zusätzlich sind die Schuhe leicht und flexibel, um ein richtiges Abrollen zu ermöglichen. Viele Modelle verfügen über nachgiebige Dehnzonen, die beispielsweise bei Hallux valgus Druckstellen vermeiden und besonders empfindlichen Füßen guttun.

### Individuell an die Fußform anpassen

Praktisch bei Herbstboots ist die Kombination von Schnürung und Reißverschluss. Einmal individuell an die Fußform angepasst, kann man anschließend bequem hinein schlüpfen. Mit ihrem einfachen An- und Ausziehen und ihrem guten Halt sind auch Schuhe mit Klettverschluss eine gute Wahl für empfindliche Füße. Unter [www.comfortschuh.de](http://www.comfortschuh.de) können die neuen Damen und Herren-Modelle direkt bestellt und zu Hause 14 Tage lang Probe gelaufen werden. Hochwertige Futter wie flauschiges Lammfell oder leichtere Woll- und Lodenfutter sorgen für ein atmungsaktives Klima, indem sie den Luft- und Feuchtigkeitshaushalt auf natürliche Weise ausgleichen. Bei Kälte und Nässe bleiben die Füße so schön warm und trocken, ohne in geheizten Räumen zu schwitzen.

djd (Foto: DJD/Comfort Schuh)



**TANZERIA**  
www.tanzeria.com  
**TANZKURSE**  
für die ganze Familie!

## Neue Tanzkurse

### AM HAINER SEE

HIER WIRD DEIN TANZERLEBNIS ZUM MINI-URLAUB!

**START:**  
**DONNERSTAGS AB 12. SEPTEMBER 2024**

16:00 - 16:45 Uhr	KINDERTANZ 3-5 JAHRE
16:55 - 17:40 Uhr	VIDEOCLIPTANZEN AB 9 JAHRE
17:50 - 18:35 Uhr	LINEDANCE EINSTEIGER (ohne Partner)
18:45 - 19:30 Uhr	LINEDANCE EINSTEIGER (ohne Partner)
19:40 - 20:40 Uhr	PAARTANZ CLASSICS EINSTEIGER
20:45 - 21:45 Uhr	PAARTANZ CLASSICS MITTELSTUFE

**ANMELDUNG UND WEITERE INFORMATIONEN UNTER: [WWW.TANZERIA.COM](http://WWW.TANZERIA.COM)**

**HAINER SEE**  
IM HAFENTHEATER HAIN  
HAINWEG 2, 04575 NEUKIERITZSCH

post@tanzeria.com ✉  
0341/33669711 📞  
www.tanzeria.com 🌐

Auf Wunsch sorgt das Team vom Ristorante "Vista Lago" für die kulinarische Abrundung eures Tanzerlebnisses. Leckere Speisen und Getränke a la carte gibt es hier direkt vor Ort.

# KulturGUIDE

September / Oktober

## Das Polizeiorchester lädt zum Feierabendkonzert



Am 12. September 2024 machen die Musikerinnen und Musiker in Uniform Halt in der Parkarena in Neukieritzsch. Das mitreißende Konzert beginnt um 18:00 Uhr und bietet 90 Minuten voller musikalischer Genüsse. Das Konzert ist ein besonderer Einstieg in den Feierabend. Entspannen Sie sich bei bekannten Melodien und schalten Sie einfach mal vom Alltag ab. Es ist uns ein Vergnügen, Sie auf die musikalische Reise mit dem Polizeiorchester Sachsen mitzunehmen.

- ▶ Der Eintritt ist kostenfrei.  
Der Einlass beginnt 30 Minuten vor dem Konzertbeginn  
Kostenfreie Parkplätze befinden sich vor der Parkarena  
Die Anreise mit den öffentlichen Verkehrsmitteln wird empfohlen
- ▶ Anmeldung über die Bürgerpolizistin im Polizeirevier Borna  
PHKin Danz  
Tel.: 03433 244226  
Email: gs.pr-bn@polizei.sachsen.de  
*pm, Polizeidirektion Leipzig*

### Natur- & Kräuterabend am 27.09.2024

Unser Natur- und Kräuterabend lädt euch zu einem ganz besonderen Saunaerlebnis ein! Taucht mit uns ein in die wohlthuende Welt der natürlichen Düfte und genießt eine Nacht voller Entspannung und Erholung inmitten von aromatischen Kräutern und ätherischen Ölen. Lasst euch von der einzigartigen Atmosphäre verzaubern, die euch dem hektischen Alltag entfliehen lässt und neue Energie schenkt. Unsere speziell kreierten Aufgüsse mit Kräutern und natürlichen Essenzen beleben eure Sinne und sorgen dafür, dass sich eure Muskeln tief entspannen. Bitte beachtet, dass aufgrund begrenzter Kapazitäten eine rechtzeitige Reservierung empfohlen wird. *Euer Meri Team*



## Musikschule für Jung und Alt

Mit dem Beginn des neuen Schuljahres bietet die Musik- und Kunstschule Landkreis Leipzig drei neue Kurse an. Bisher fehlten die Räumlichkeiten, Kurse für Musikalische Früherziehung aufzunehmen, man konnte dieses Angebot nur am Standort Markkleeberg in Anspruch nehmen. Durch die Eröffnung neuer Räumlichkeiten in der Jahnstraße ist es ab sofort möglich, Kurse dieser Art auch in Borna zu besuchen. Das bestehende Angebot wird damit für die Jüngsten und die Ältesten aus und um Borna erweitert.



So haben Eltern die Möglichkeit, **dienstags um 15:00 Uhr** mit ihren Kleinkindern ab 2 Jahren mit einer hochschul-studierten Pädagogin in die Welt der Musik einzutauchen. Ein weiteres Angebot findet im Anschluss, **dienstags um 16:00 Uhr** statt. Hier dürfen sich Kinder ab 4 Jahren auf musikalische Entdeckungsreise begeben und so ihre ersten Erfahrungen mit Rhythmus und Tönen machen.

Aber nicht nur an die Jüngsten wird gedacht: Auch interessierte Senioren haben ab sofort die Möglichkeit, **freitags um 10:30 Uhr** gemeinsam zu singen. Jeder ist willkommen, Volkslieder, Schlager und neue Lieder gemeinsam zu musizieren.

- Dienstags, 15:00 Uhr Musikalische Früherziehung Eltern-Kind-Kurs für Kinder ab 2 Jahren (Jahnstraße 24A)
  - Dienstags, 16:00 Uhr Musikalische Früherziehung für Kinder ab 4 Jahren (Jahnstraße 24A)
  - Freitags, 10:30 Uhr Singen für Senioren (Deutzener Straße 24)
- ▶ Bei Interesse besuchen Sie gern die Homepage [www.ms-lkl.de](http://www.ms-lkl.de) oder melden sich telefonisch unter 03433 26970.  
*pm, Musik- und Kunstschule Landkreis Leipzig*

meri SAUNA  
am Kulkwitzer See

**KÄLTEKAMMER -85°C**  
Vitalisieren Sie Ihren Körper

034205 / 417 202  
[www.meri-sauna.de](http://www.meri-sauna.de)

## Der Bornaer Kasper zu Gast in der Mediothek Borna



Der Bornaer Puppenspieler Michael Frank ist am 23. September 2024, 16:00 Uhr in der Mediothek Borna, Martin-Luther-Platz 9 zu Gast.

In einer spannenden Mitmach-Lesung erleben die Kleinen und großen Leser ein tolles Herbst - Abenteuer mit dem Kasper, Seppel und der Hexe Klapperzahn.

Also reingeschaut am 23. September 2024 um 16:00 Uhr. Veranstalter ist die Mediothek Borna und der Freundeskreis der Mediothek Borna.

*Wir sehen uns?  
Eurer Bornaer Kasper  
Michael Frank*

### Ausstellung

Museum Borna

bis 27.10.2024

In Borna geht die Post ab!  
Die Meilensteine August des Starken  
und das sächsischen Postwesens

Öffnungszeiten Museum Borna

Di.-Do. 10:00 – 17:00 Uhr

Fr. 10:00 – 13:00 Uhr

Sa./So. 14.00 – 17:00 Uhr

### Kirche

Emmauskirche Borna

mittwochs | 12:00 Uhr

Ökumenisches Mittagsgebet

Ev.-Luth. Emmauskirchengemeinde

Bornaer Land

Tel.: 03433 802185

www.kirche-bornaer-land.de

Stadtkirche St. Marien

• Di. 17:15 Uhr, Jungbläserkreis

• Do. 18:00 Uhr, Posaunenchor

08.09. | 10:00 Uhr

Festgottesdienst anlässlich

150 Jahre Diakonie

mit Sup. Dr. Kinder und Diakon Jahn

15.09. | 10:00 Uhr

Gottesdienst

mit Pfr. Dr. Junghans

15.09. | 17:00 Uhr

Bläserkonzert

mit MVSICA BRASS

Auswahlchor der

Sächsischen Bläsermission

Leitung: LPSW Tommy Schab

20.09. | 20:00 Uhr

Kirchenmusiknacht

Schüler und Lehrer der Musikschule

des Landkreises musizieren

22.09. | 17:00 Uhr

17UhrGottesdienst zum

Taufgedächtnis

mit Pfr. Dr. Junghans und Team

29.09. | 10:00 Uhr

Gottesdienst

mit Pfr. Dr. Junghans

Kindertagesstätte „Marienkäfer“

• Fr. 09:00 Uhr, Kindersingekreis

Gemeindehaus Borna

• Di. 15:45 Uhr, Kindersingen

• Do. 19:30 Uhr, Kantorei

• 30.09. | 19:30 | Gesprächskreis

Katholische Pfarrei Hl. Edith Stein

Tel.: 03433 208350

www.kath-kirche-borna.de

- jeden letzten Mo. im Monat  
18:00 Uhr, Montagsgebet zum  
Glockenschlag (Ökumenisch)
- Fr. 09:00 Uhr, Heilige Messe
- So. 10:30 Uhr, Heilige Messe

Neuapostolische Kirche

Gemeinde Borna, Oststraße 9

www.borna.nak-nordost.de

- jeden Sonntag | 10:00 Uhr  
Gottesdienst
- jeden Mittwoch | 19:30 Uhr  
Gottesdienst
- 06.10. | 10:00 Uhr  
Gottesdienst  
mit Stammapostel Schneider  
(Übertragung aus Flensburg)

Ökokirche Deutzen e.V.

An der Kirche, Deutzen

www.oekokirche.de

21.09. | 15:00 – 21:00 Uhr

Garten-Bürger-Fest

Jehovas Zeugen

Schützenstraße 1, Nerchau

Tel.: 0163 7019080/0171 2259380

### Kinder / Jugend

Freizeitzentrum Borna-Ost

Schulstraße 20

Di – Fr | 13:00 – 18:00 Uhr

- montags | 09:00 – 10:30 Uhr  
Krabbelgruppe
- donnerstags | ab 16:00 Uhr  
Kreativangebot

Kinder- und Jugendhaus

Borna-Gnandorf

Mo – Fr | 14:00 – 20:00 Uhr

Lichtblick e.V.

Hebammenpraxis, Kirchstr. 20, Borna

- mittwochs | 09:30 – 10:30 Uhr
- mittwochs | 10:45 – 11:45 Uhr  
Krabbelgruppe

Bienvenue e.V.

Markt 15, Borna

- Mo. 15:00 Uhr, Sprachkiste  
Deutschkurs für Kinder von 6 – 9
- Di. 11:00 Uhr, ElternCafé  
Für alle Kinder von 3 – 5
- Mi. 15:00 Uhr, Sprachkurs  
Für alle Kinder von 10 – 13
- Mi. 16:00 Uhr,  
Sprachkurs für Fortgeschrittene  
Für alle Kinder von 10 – 13

# 30. Kinderflohmarkt

Herbst / Winter

## in Geithain

**Wann:** 20.09.2024 18 - 20 Uhr  
21.09.2024 9 - 11 Uhr

**Einlass für Schwangere mit Vorlage des Mutterpasses bereits 30min vorher.**

**Wo:** DRK Werkstätten Geithain  
Tautenhainer Str. 13B in 04643 Geithain

**Was:** Kinderkleidung von Größe 50 - 176  
Spielzeug, Bücher  
Kinderwagen, Kindersitze, Fahrräder

Facebook: Kinderflohmarkt in Geithain  
Instagram: Kinderflohmarkt\_Geithain

10% des Erlöses gehen an das Jugendrotkreuz des DRK Kreisverband Geithain e.V.

Mit freundlicher Unterstützung durch  
**TM Sonnenschutz**  
Torsten Marquardt

Telefon  
0171 / 754 9 789

Leipziger Str. 34a  
09306 Rochlitz

E-Mail  
info@tm-sonnenschutz.de

Freizeit Borna

Mediothek Borna

12.09. | 18:30 Uhr

Spieleabend für Erwachsene  
Lernen Sie neue Spiele und neue Menschen kennen. Im Zentrum stehen aktuelle Brettspiele und Spieleklassiker für Erwachsene.

Innenstadt Borna

13.09. | ab 18:00 Uhr

12. Bornaer Eventshopping

Stadtkulturhaus Borna

15.09. | 18:00 Uhr

I. Sinfoniekonzert  
Beethovens „Romantischste“  
Leipziger Symphonieorchester  
„Seine romantischste (Sinfonie) ist wie eine griechische schlanke Maid zwischen zwei Nordlandriesen.“ So äußerte sich Robert Schumann über Beethovens 4. Sinfonie aus dem Jahr 1806, wobei er die 3. und die 5. als ‚Nordlandriesen‘ deutete.

Volksplatz Borna

20.09. | 20:00 Uhr

Sommerkino  
Elvis



Ein Anspruch auf Vollständigkeit besteht nicht. Alle Angaben ohne Gewähr.

Wirtschaftshof Witznitzer Str 6,  
Borna

28.09. | 10:00 Uhr

Borna räumt auf!

Rudolf-Harbig-Stadion, Borna

03.10. | 10:00 Uhr

36. Bornaer Zwiebellauf

Startgebühr: 1 Euro

Im Anschluss: VSV'77 Oktoberfest  
(Einlass nur mit dem Button vom Zwiebellauf)

Geschichtenhof Wyhra

09.10. | 10:00 Uhr

Familien-Backtag

Backen wie zu Urgroßmutterns Zeiten

Stadtkulturhaus Borna

11.10. | 20:00 Uhr

Zauber der Travestie

Die schräg schrille andere Revue

Region

Stadtbibliothek Geithain

25.09. | 19:00 Uhr

Kriminelles

zum Sommerausklang

skurril humorvolle Lesung von und mit  
Claudia Puhlfürst & Anett Steiner



Diese Liebe schickt der Himmel

Monika Martin auf großer Live-Solo-Tournee

Unter dem Motto „Diese Liebe schickt der Himmel“ geht die Ausnahmekünstlerin Monika Martin auf eine großangelegte Live-Tournee, die sie mal wieder durch ganz Deutschland führt! „Ich freue mich sehr darauf bald auf diese Tour gehen zu können, auf der Bühne zu stehen, mein Publikum wieder treffen zu dürfen und mit ihnen gemeinsam die Kraft der Musik zu spüren.“, sagt Monika Martin. In rund zweieinhalb Stunden Live-Ereignis wandert Monika Martin gemeinsam mit ihrem Publikum in mehreren Streifzügen durch ihre mittlerweile jahrzehntelange, erfolgreiche Karriere.



„Schnelle und rhythmische Lieder wechseln mit Balladen, wie ‚Sag mir alles‘ und der einen oder anderen Unplugged-Version ab, dazu auch neue Songs sowie Lieder die mich berühren, mit denen ich schöne Erinnerungen verbinde und das Publikum sehr gerne daran teilhaben lasse“, gibt Monika Martin erste Einblicke in den Inhalt der Show.

Monika Martins Konzerte sind stets auch von der Interaktion mit ihrem Publikum geprägt. Sie bezieht ihre Fans gerne mit ein, baut mit ihren Moderationen Brücken zwischen den Liedern und zwischen den Menschen. Letztere spricht sie auch immer wieder direkt an. Selbst, wenn nach drei Zugaben der Vorhang fällt und die Lichter im Saal angehen, geht für Monika Martin das Zusammentreffen mit Ihren Fans noch lange nicht zu Ende. „Es ist für mich immer eine große Freude meine Fan-Familie nach dem Konzert persönlich am Autogramm-Stand zu treffen,“ sagt Monika Martin.

„Diese Liebe schickt der Himmel“, die Tour, die Show... es ist eine wunderbare Gelegenheit Monika Martin endlich wieder Live zu erleben, denn es ist ein Konzerterlebnis der besonderen Art.

- Tickets sind erhältlich unter: SchlagerTickets.com, eventim.de, reservix.de sowie an allen bek. VVK-Stellen sowie ab 15:00 Uhr an der Tageskasse.

THOMANN Management

CDU Bürgersprechstunde

Die CDU Borna bietet 14-tägig Bürgersprechstunden an um dabei mit interessierten Bürgerinnen und Bürgern umfangreich über die Stadtpolitik ins Gespräch und somit in den Austausch zu kommen. Dabei können auch gezielt Themen und Anliegen in den Fokus gerückt werden. Bei sehr spezifischen Themen wäre eine Voranmeldung wünschenswert. Unter 03423 230111 oder info@cdu-borna.de erreichen Sie uns. Bei den Gesprächen werden CDU Stadträte und auch Mitglieder aus dem CDU Stadtverband Borna vor Ort sein. Die Treffen finden in der CDU Kreisgeschäftsstelle in der Roßmarktschen Straße 32 in Borna statt. Für September haben wir den 11. und 25., jeweils um 15:30 Uhr, geplant. Wir freuen uns auf regen Austausch.

Katrin Kräcker, Vorsitzende des CDU Stadtverbandes

# Die Jagd & Angeln 2024 – spannende Highlights aus der Praxis!



Vom 27. bis 29. September 2024 wird die Jagd & Angeln wieder im agra Messepark Leipzig stattfinden. Von Freitag bis Sonntag erwarten die Besucher nicht nur die traditionellen Ausstellungshighlights, sondern auch viele neue Veranstaltungshöhepunkte. Die Messe bietet einen erlebnisreichen Tag nicht nur für Jäger und Angler, sondern für alle Outdoor-, Bushcraft-, Wald- und Wasserbegeisterten sowie für die ganze Familie.

Vom 27. bis 29. September 2024 wird der agra Messepark wieder Veranstaltungsort der wohl größten Messe für Jagen, Angeln, Grillen und Natur in Ost- und Mitteleuropa. Die Jagd & Angeln bietet in ihrer nunmehr 34. Auflage mit über 250 Ausstellern sowie einem reichhaltigen Programmangebot mit Fachveranstaltungen, Genuss- und Freizeitspaß tolle Erlebnisse. Neben einer Vielzahl an Ausstellern für Jagen und Angeln, Grillen und Räuchern sowie Outdoor und Bushcraft können die Besucher z. B. die Flugschauen des Jagdfalkenhof Schaaf, fast 20 Hunderassen in der Jagdhundearena, praktische Workshops und Vorträge, Bogenschießen, Casting an der Angelrute, das Fliegenfischerbecken, die Genussbühne oder die schottische Meile mit musikalischen und kulinarischen Genüssen erleben – die diesjährige Jagd & Angeln ist so vielseitig wie nie. Dabei legt die Jagd & Angeln mit neuen Schwerpunktthemen besonderes Au-

genmerk auf die Praxis. Neben aktuellen Entwicklungen im Jagd- und Waffenrecht wird in diesem Jahr beispielsweise der Waschbär genauer beleuchtet: hier gibt es interessante Informationen zur Biologie, aber auch zur Bejagung und Verwertung. Darüber hinaus können Jagdhundebesitzer – und solche, die es werden wollen – neben den beliebten Rassepräsentationen auch an nützlichen Workshops und Vorträgen über die Jagdhundeausbildung teilnehmen. Hier erfahren sie alles über Erziehung, Haltung, Ausbildung, Prüfung oder die Wahl der geeigneten Hunderasse für den Jagdeinsatz. Und in der Halle 1 präsentiert sich in diesem Jahr der Deutsche Jagdbogenschützenverband und lädt mit einem Schießstand mit drei Schießbahnen dazu ein, sich selbst einmal am Jagdbogen auszuprobieren.

Für Angler wird der Karpfen als einer der beliebtesten Zielfische Mitteleuropas in diesem Jahr in den Fokus gerückt. Neben Spezialanbietern gibt es hier nützliche Informationen und Präsentationen für ein erfolgreiches Angelerlebnis im Angelforum oder zur Verwertung auf der Genussbühne. Beim Casting-Wettbewerb können die Besucher an der Angel aber auch ihre Präzision beweisen und tolle Preise gewinnen. Am Drillsimulator werden kleine bis hin zu den ganz großen Fischen an der Angel gebändigt und am Becken der Fliegenfischer diese Art des Rutenfischen ausprobiert. Auch zahlreiche Tiere werden in

verschiedenen Themenbereichen gezeigt – darunter auch wieder die beeindruckenden Kaltblut-Holzrückenperde mit ihrer Leistungsschau. Besonderen Wert legt die Jagd & Angeln 2024 auch auf den Nachwuchs mit Spaßangeboten wie dem Kinderschminken, Klebetattoos, Hüpfburgen, Malwettbewerben, Geschichtenerzählern, aber eben auch vielen spannenden Themen zum Lernort Natur. Die Jagd & Angeln 2024 verspricht an ihrem traditionellen Veranstaltungsort im agra Messepark so einen erlebnisreichen Tag auf der Messe, den weder Jung noch Alt verpassen sollten!

agra Veranstaltungen GmbH

► Jagd & Angeln: 27. – 29. September agra Messepark Leipzig

Öffnungszeiten: 09:00 – 18:00 Uhr  
(Sonntag bis 17:00 Uhr)

Eintrittspreise:  
Tageskarte: 15 Euro / 13 Euro ermäßigt  
Schülerkarte\*: 9 Euro  
Abendkarte (ab 15:00 Uhr): 11 Euro  
Familienkarte\*: 33 Euro

\* die Geltungsbereiche der einzelnen Ticketarten finden Sie unter [www.jagd-und-angeln.de/ticketpreise](http://www.jagd-und-angeln.de/ticketpreise)

Parken: 6 Euro

Weitere Informationen:  
[www.jagd-und-angeln.de](http://www.jagd-und-angeln.de)  
[facebook.com/jagdundangeln](https://facebook.com/jagdundangeln)  
[instagram.com/jagdundangeln](https://instagram.com/jagdundangeln)

**TICKETSHOP:**

Mittel- und Ostdeutschlands Messe für Jagen, Angeln, Grillen, Räuchern, Naturschutz und Hege, Bushcraft- sowie Outdoorbegeisterte

z.B. mit Jagdfalknerei, Jagdhundearena, Schottische Meile, Holzrückenperde, Fliegenfischerbecken, Casting an der Angelrute, Bogenschießen, vielen Leckereien und zahlreichen Ausstellern!

# Jagd & ANGELN

**27. bis 29. September 2024**  
agra Messepark Leipzig

[www.jagd-und-angeln.de](http://www.jagd-und-angeln.de)

**AUCH NICHT VERPASSEN:**

**HORSTSEEFISCHEN WERMSDORF**

**11. bis 13. Oktober 2024**  
Wermsdorf, entlang der S38

[www.horstseefischen.de](http://www.horstseefischen.de)

# Dr. Felix Dähne eröffnet Praxis für Oralchirurgie und Implantologie



ORALCHIRURGIE BORNA

In der Mühlgasse 36 wuseln seit einigen Wochen die Handwerker in und um das Gebäude. Viele interessierte Bornaerinnen und Bornaer haben schon mehrfach versucht, einen Blick in die Fenster des ehemaligen „M36“ zu werfen. Nun lüften wir das Geheimnis und können verkünden, dass am 1. Oktober 2024 Dr. Felix Dähne seine Praxis für Oralchirurgie eröffnen wird. Als wir uns mit dem sehr sympathischen Arzt zum Gespräch trafen, der im Nebenberuf eine Forstwirtschaft betreibt, verriet er uns auch seine gärtnerischen Fähigkeiten. Zur 400m<sup>2</sup> großen Praxis gehört auch ein 300m<sup>2</sup> großer Garten, den das Praxisteam zur Erholung nutzen kann.

**BSJ: Herr Dr. Dähne, Sie lassen sich mit Ihrer Praxis in Borna niedergelassen. Hat Sie der Standort Borna überzeugt, Ihre Praxis für Oralchirurgie hier zu eröffnen?**

**Dr. Dähne:** Borna ist ein attraktives Mittelzentrum mit sehr guter Verkehrsanbindung und einem großen Klinikum am Stadtrand. Das sind natürlich sehr gute Standortfaktoren für eine Praxis. Außerdem können meine Patienten direkt vor der Praxis oder im Parkhaus der Stadt parken, ein weiterer Pluspunkt für meine Entscheidung. Auch die Kommunikation mit der Stadtverwaltung, insbesondere mit dem Wirtschaftsförderer Herrn Fehr, hat mich überzeugt. Er hat mir einige gute Tipps für die Realisierung am Standort gegeben, aber am meisten haben mich die Räumlichkeiten in der Mühlgasse 36 mit

dem bereits bekannten „M36“ überzeugt. Der Kontakt zum Eigentümer war schnell und unkompliziert hergestellt. Außerdem fühle ich mich in der Region Borna zu Hause, da sie den Strukturen meiner Heimatstadt Colditz ähnelt, auch wenn diese deutlich kleiner ist.

**BSJ: Können Sie uns schon etwas über Ihre Praxis verraten?**

**Dr. Dähne:** Vielleicht erzähle ich zunächst kurz etwas über meinen Werdegang. Nach meinem Studium in Dresden habe ich einige Jahre in Praxen im Raum Leipzig gearbeitet. Neben meiner Facharztausbildung habe ich den Masterstudiengang Implantologie und Oralchirurgie absolviert. Die letzten 6 Jahre war ich am Universitätsklinikum Halle/S. in der Klinik für Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie tätig, bevor der Wunsch nach einer eigenen Praxis immer stärker wurde. Sie fragen nach meinem Leistungsspektrum. Neben der Implantologie führe ich natürlich, wie der Name Oralchirurgie schon sagt, Operationen im Mund und der angrenzenden Gesichtsregion durch. Dazu gehören auch Operationen in der Kieferhöhle und die Behandlung der Mundschleimhaut. Darüber hinaus können wir alle Eingriffe neben örtlicher Betäubung auch in Sedierung (Dämmerschlaf) oder Vollnarkose durchführen. Über meine Leistungen können Sie sich gerne auf unserer Homepage [www.oralchirurgie-borna.de](http://www.oralchirurgie-borna.de) informieren. Ich lege großen Wert auf eine moderne und digitalisierte Praxis. Meine Patientinnen und Patienten



DR. FELIX DÄHNE M.SC.

können den Anamnesebogen schon vor dem Besuch herunterladen und ausfüllen. So sparen wir Zeit, die dem Patienten zugutekommt. Auch eine Online-Terminvereinbarung ist über das Portal Dr. Flex möglich.

**BSJ: Was wünschen Sie sich für Ihren Praxisstart in Borna?**

**Dr. Dähne:** Neben einer guten Zusammenarbeit mit den niedergelassenen Kolleginnen und Kollegen in Borna und Umgebung freue ich mich auf die ersten Patienten am 01.10.2024 und hoffentlich etwas weniger Stress als in den Monaten der Planung und Umsetzung.

*Manuela Krause*



- Oralchirurgie Borna  
Dr. Felix Dähne M.Sc.  
Mühlgasse 36  
04552 Borna  
E-Mail: [info@oralchirurgie-borna.de](mailto:info@oralchirurgie-borna.de)  
Tel.: 03433 7477060  
[www.oralchirurgie-borna.de](http://www.oralchirurgie-borna.de)



## 12. Bornaer Eventshopping

Am 13. September von 18:00 bis 24:00 Uhr

Jedes Jahr im September gestaltet der Gewerbeverein Borna e.V. in der Bornaer Innenstadt eine Shoppingnacht der besonderen Art. Ob ein lebendiges Schaufenster oder Modenschauen – auf dem Areal zwischen der Weißen Brücke an der Altenburger Straße und dem Reichstor sowie der Roßmarktschen Straße und der Brauhausstraße, Mühl- und Wassergasse ist für jeden Geschmack etwas dabei. Am Glücksrad drehen, Shoppen zu besonderen Aktions-Rabatten oder kühle Getränke an der Cocktail-Bar zu den Beats der DJ's genießen. Wir sind mal ganz frech und sagen: Wir sehen uns, liebe Bornaerinnen und Bornaer. Denn wer hier nicht mit dabei ist, hat einfach etwas verpasst!



„Überraschung für Jung und Alt“ heißt das Motto, mit welchem Nadine Irmischer in ihrem Geschäft „Spiel & Kunst“ die Gäste des Eventshoppings begrüßen will. Die Kunden erwarten Wundertüten und -päckchen mit hochwertigen Produkten



**Öffnungszeiten**

Mo, Do:	8:30 – 17:00 Uhr
Di:	8:30 – 18:00 Uhr
Mi, Fr:	8:30 – 14:00 Uhr

Spiel & Kunst Nadine Irmischer | Mühlgasse 5 | 04552 Borna  
 Tel.: +49(0)3433-201799 | E-Mail: spielundkunst.irmscher@t-online.de  
[www.spiel-und-kunst-borna.de](http://www.spiel-und-kunst-borna.de)

aus ihrem Sortiment. Hier wird für jeden Geldbeutel etwas dabei sein. Zudem spendet die Geschäftsinhaberin 10% dieser Einnahmen einem guten Zweck. In diesem Jahr hat sie sich das Bornaer Kinder- und Jugendhaus Habitat ausgewählt. Die Arbeit, welche im Kinder- und Jugendhaus geleistet wird, begeistert Frau Irmischer.

Kreativität und Spiel werden ebenfalls großgeschrieben, doch auch hier gilt es neugierig bleiben. Natürlich wird auch der Gaumen überrascht. Sie sehen also, dass es sich lohnt in der Mühlgasse 5 vorbeizuschauen!



### Glücksmomente Borna laden ein...

... zu einer Weinverkostung mit dem Sommelier Jürgen Schwarz. Wer schon einmal im Laden der Glücksmomente in der Bahnhofstraße gestöbert hat, weiß, dass man hier nicht nur Kleinigkeiten findet, die das Herz erwärmen, sondern auch die ein oder andere Gaumenfreude. So legt das Team um Esther Göthel in diesem Jahr den Schwerpunkt auf die Verkostung französischer Weine aus ihrem Sortiment.

„Vin de France“ – diese Bezeichnung bezieht sich auf alle französischen Weine, die nicht im Rahmen einer geschützten Ursprungsbezeichnung oder geografischen Angabe produziert werden. U.a. wird Ihnen der Roséwein Cabernet d'Anjou präsentiert. Dieser Wein sticht durch seinen einzigartigen Geruch nach roten Früchten, Rosen, englischen Süßigkeiten und Grenadien hervor, aber sehen und vor allem schmecken Sie selbst. Natürlich werden auch wieder verschiedene Dip's für einen leckeren Grillabend zum kosten angeboten und es gibt die beliebten Überraschungsangebote zum kleinen Preis. Schauen Sie vorbei!

Inh. Esther Göthel

## Glücksmomente

**Feinkost, Süßwaren & Spirituosen**  
**Schöne Geschenke & Wohnaccessoires**



Bahnhofstraße 5 | 04552 Borna | Tel. (03433) 204299  
**Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 9-18 Uhr | Sa. 9-12 Uhr**  
[www.facebook.com/gluecksmomente.borna.geschenke.und.mehr](https://www.facebook.com/gluecksmomente.borna.geschenke.und.mehr)



**Tourismusregion Borna und Kohrener Land**



### Tourismusverein Borna und Kohrener Land e.V.:

Die Alpakas aus Kitzscher begrüßen alle Besucher des Eventshopping Borna und werben natürlich für eine entspannte Wanderung durch das schöne Bornaer und Kohrener Land. Vor allem für die Kinder wird dies ein Anziehungspunkt sein, die sich ganz nebenbei noch zu Prinzessin, Schmetterling, Tiger oder einer anderen Fabelfigur schminken lassen können.

Die regionalen Produkte, die es täglich in der Touristinformation Borna zu erwerben gibt und für Gaumenfreude sorgen, können an diesem Tag selbstverständlich verkostet werden. Vielleicht finden Sie für den nächsten Geburtstag eine tolle Geschenkidee, in Form einer Tasse, eines Kalender oder einer Veranstaltung, wo Sie das Ticket gleich direkt in der Touristinformation buchen können. Lassen Sie sich überraschen.

Auch die beliebten Luftballons gibt es zur Freude noch gratis dazu.



Wussten Sie schon, dass das Team von Hair by Hentschel nicht nur Experten in Sachen Haare schneiden sind, sondern auch köstliche Bowle mixen kann? Wie zu jedem Eventshopping können Sie sich auf viele verschiedenen Sorten und Geschmacksrichtungen freuen. Der Clou bei dem Kauf: Alle Einnahmen werden für einen guten Zweck gespendet. Also genießen Sie den Abend in der familiären Atmosphäre des Friseursalon von Silvio Möckel.

Ein DJ sorgt an diesem Abend für gute Stimmung und wird Sie mit seinen musikalischen Künsten verwöhnen. Der ein oder andere Besucher wird auch eine kleine Überraschung erleben, denn der DJ ist kein Unbekannter!

Außerdem können Sie an diesem Abend die wunderbaren und hochwertigen Produkte für die Pflege und das Styling Ihres Haares erwerben. Vielleicht finden Sie ja das ein oder andere Schnäppchen. Wir wünschen Ihnen einen gelungenen Abend.

## HAIR HENTSCHEL

very personal hairstyling

### DAS DARFST DU ERWARTEN:

- ▶ Persönliche, individuelle und ganzheitliche Beratung
- ▶ Ein professionelles Team mit hochkarätiger Expertise
- ▶ Eine entspannte Wohlfühlumgebung
- ▶ Außergewöhnliche Farbtechniken
- ▶ Frisuren, die dich auch im Alltag glücklich machen



Reichsstraße 9, 04552 Borna  
Tel.: 03433 / 207 519

Silvio Möckel  
Inhaber Hair by Hentschel Borna



### Einen Abend der Überraschungen...

...bietet auch Augenoptik Seiberlich mit ihrer Brillen-Haus-Messe im Geschäft.

Sie können verschiedene Modelle der Firma Variation Design probieren und sich darauf freuen, dass es nicht die „typische Brille von nebenan“ sein wird, welche sie an diesem Abend kennenlernen und probieren werden. Die Firma Variation Design hat einen kühnen Wunsch: allen Brillenträgern eine ästhetische und technische anspruchsvolle Qualitätsbrille zu bieten. Heute kleiden die Modelle alle Augen, vom Star des Spielplatzes bis hin zur Geschäftsfrau, die sich um Modedetails kümmert, ganz zu schweigen von dem modebewussten Studenten oder dem trendigen, kürzlich pensionierten Opa.

Nehmen Sie sich auch gern Zeit für den Besuch bei Augenoptik Seiberlich. „Endlich konnte ich Sie für unser Eventshopping gewinnen“, berichtet mir Antje Matetschk. Musikalisch werden die Besucher von der bekannten Band aus Frohburg „Leiseschrei“ unterhalten. Handgemachte Pop- und Rockmusik von den 6 Musikern, die in mehreren Intervallen die Besucher zum Verweilen einladen.

Kulinarisch werden Sie von der JULE Manufaktur verwöhnt. Seit Mai diesen Jahres verschönert die JULE Manufaktur mit ihrem Restaurant unser Stadtbild und sorgen für genussvolle Mittagspausen, individuelle Menü-Erlebnisse und erstklassiges Catering. Abgerundet wird das Ganze mit den kühlen Bier-Sorten von Kracker-Bräu. Die Brauerei befindet sich im schönen Hopfgarten. Genießen Sie also bei Augenoptik Seiberlich regionale Produkte, egal ob für die Ohren, den Gaumen oder die Sinne.

# Eventshopping

## bei Augenoptik Seiberlich



BrillenHausMesse  
LEISESCHREI  
KrackerBräu  
Jule Manufaktur



WIR FREUEN UNS AUF EUCH!



# Enrico Rockstroh – Hörgeräteträger & geschäftsführender Inhaber von Hörakustik Kufs

„Ich möchte mich Ihnen kurz vorstellen. Mein Name ist Enrico Rockstroh. Ich bin seit über 40 Jahren selbst Hörgeräteträger. Ich weiß daher genau, wie Sie sich mit einer Schwerhörigkeit fühlen.“

Geboren und aufgewachsen in Sachsen, habe ich früh in meinem Leben erfahren müssen, wie es bedeutet, mit einer Schwerhörigkeit den Alltag zu bestreiten. Ursache meiner Hörminderung war im Kindesalter eine Virusinfektion durch Mumps (Ziegenpeter). Bereits in jungen Jahren wurde ich so zu einem treuen und sehr zufriedenen Kunden bei Hörakustik Kufs, wo ich selbst die Vorteile einer persönlichen und individuellen Hörversorgung erfahren habe.

*Die Herausforderung ‚Schwerhörigkeit‘ hat mich aber nie davon abgehalten, meine Ziele zu verfolgen.*

Ich verbrachte meine Schulzeit in einer Schule für hörgeschädigte Kinder in Leipzig, wo ich lernte, mit meiner Schwerhörigkeit umzugehen. Wobei ich mich zu damaliger Zeit mit noch nicht so gut entwickelten Hörgerätetechnologien auseinandersetzen musste. Nicht immer einfach für ein kleines Kind. Dafür schätze ich den Komfort, die Leistung und das moderne Design von heutigen Hörgeräten umso mehr. Ich absolvierte anschließend mein Abitur in Groitzsch und studierte danach an der Technischen Universität in Freiberg. Mit der richtigen Hörgeräteversorgung war

dies alles kein Problem. Nach einigen Jahren in leitenden Funktionen, unter anderem bei einem Hörgerätehersteller, übernahm ich im Jahr 2020 die Firma Hörakustik Kufs und bin seitdem als Geschäftsführer und Inhaber tätig. Durch meine authentischen Erfahrungsberichte als Betroffener und unser fundiertes Fachwissen des gesamten Expertenteams von Hörakustik Kufs, sind wir in der Lage, individuelle Lösungen für Menschen mit Hörproblemen zu finden und ihnen zu helfen, ihr Hörvermögen zu verbessern. Wir verstehen, dass jede Person einzigartige Höranforderungen hat und bieten daher eine umfassende Palette von innovativen Produkten, Technologien und Dienstleistungen an, um Ihre individuellen Bedürfnisse zu erfüllen. Denn bei uns steht immer der Mensch im Mittelpunkt. Gern beraten wir Sie unverbindlich, diskret und kostenfrei.“



*Enrico Rockstroh als Kind – Schulalltag mit Hörverlust*

*Ihr Team von Hörakustik Kufs*

**„Ich trage seit über 40 Jahren selbst Hörgeräte. Ich weiß genau, wie Sie sich fühlen.“**



**Enrico Rockstroh**  
Geschäftsführer & Inhaber von Hörakustik Kufs

**Kurzbiografie**

- ♥ Alter: 46 Jahre
- ♥ 1981: Erkrankung an Mumps, daraus resultierende Schwerhörigkeit
- ♥ 1983: erstes Hörgerät
- ♥ 1983 – 1991: Schule für hörgeschädigte Kinder in Leipzig
- ♥ 1996: Abitur in Groitzsch
- ♥ 2004: Abschluss zum Dipl.-Ing. an der Universität Freiberg
- ♥ Leitende Positionen u.a. bei einem Hörgerätehersteller
- ♥ **Seit 2020:** Geschäftsführer und Inhaber von Hörakustik Kufs



Gern beraten wir Sie unverbindlich, diskret und kostenfrei zu Ihrem individuellem Hörproblem:

**Telefon: 0 34 33 / 20 39 67**

Ihr Team von Hörakustik Kufs in Borna, Groitzsch, Meuselwitz und Markranstädt

[www.hoerakustik-kufs.de](http://www.hoerakustik-kufs.de)





**Ich hab dich im Auge!**

**Erna (82) sucht dich (m/w/d), als ...**

◆ **Pflegfachkraft**

... in Voll- und Teilzeit, für unser AZURIT Seniorenzentrum Borna.

*Komm zu uns und überzeug dich von AZURIT als attraktivem Arbeitgeber!*

---

**AZURIT Seniorenzentrum Borna**  
Hausleitung Katrin Colditz  
Röthaer Straße 22 - 24 · 04552 Borna  
Telefon 03433 777933-0  
E-Mail [szborna@azurit-gruppe.de](mailto:szborna@azurit-gruppe.de)  
[www.azurit-hansa-karriere.de](http://www.azurit-hansa-karriere.de)





# Gesund in den Herbst

Ab September laden die Sana Kliniken Leipziger Land wieder einmal im Monat Interessierte, Angehörige und Betroffene zu kostenfreien Gesundheitsvorträgen.

Gesund werden und gesund bleiben: Gesundheit steht auf der Liste der relevanten Lebensthemen bei vielen Menschen weit oben. Und auch der Wunsch, sich aktiv mit Vorbeugung, Früherkennung und Behandlung von Krankheiten auseinanderzusetzen, wächst. Das ist auch gut so, denn fundiertes Wissen hilft im Fall einer Krankheit, gemeinsam mit dem behandelnden Arzt die individuell richtigen Therapieentscheidungen zu treffen. „Mit unserer laienverständlichen Vortragsreihe möchten wir einen Beitrag leisten, die Gesundheitskompetenz der Menschen in der Region zu stärken“, sagt Dr. med. Andreas Klamann, Ärztlicher Direktor der Sana Kliniken Leipziger Land. „Wir laden Interessierte wie Patienten herzlich ein, mit ihren Fragen zu uns zu kommen.“ Die Veranstaltungsreihe war bereits im Frühjahr dieses Jahres erfolgreich angelaufen. Mehr als 400 Interessierte lauschten im teils

proppenvollen Auditorium der Bornaer Klinik den Expert/-innen des Hauses und den geladenen Referentinnen und Referenten. Das positive Feedback und die diversen Themenwünsche flossen nun in die Gestaltung des Herbstprogramms ein.

## Demenz, Schwindel, Herzschwäche, Diabetischer Fuß

Los gehts im September mit dem Thema Demenz und zwar aus der Sicht derer, die sich an dieser Erkrankung leidend einer Behandlung im Krankenhaus unterziehen müssen und ihrer Angehörigen. Die Chefärztin der Klinik für Akutgeriatrie und Frührehabilitation und eine GeriNurse – eine Pflegekraft, die auf den Umgang mit älteren, beeinträchtigten Patienten geschult ist – geben Tipps zu folgenden Fragen: Was muss ich als Angehöriger beachten? Was bietet die Klinik unterstützend an, um dem Betroffenen den Aufenthalt so stressfrei wie möglich zu machen? Weiter geht es im Oktober mit einem Thema, das wiederholt auf dem Wunschzettel unserer Gäste stand: Schwindel. Gerade ältere Menschen sind aufgrund körperlicher Veränderungen und durch die Einnahme mehrerer Medikamente häufiger schwindelgefährdet. Wie man ihn diagnostiziert und was dagegen hilft, darüber spricht eine Oberärztin der HNO-Klinik in Borna. Der November steht traditionell im Zeichen der Herzgesundheit. „Herzwochen“ heißt das Format der Deutschen Herzstiftung und in diesem Jahr lautet das Thema: „Herz stärken.“ Unter dieser Überschrift sprechen verschiedene Herzexperten unserer Klinik über das Thema Herzschwäche, ihre Ursachen und wie man der Erkrankung begegnet. Ausklingen wird das Veranstaltungsjahr mit einem Thema, das immer mehr Menschen hierzulande betrifft: der diabetische Fuß und wie man das komplexe Krankheitsbild behandelt. Den Nachmittag gestalten die Expert/-innen aus den Fachgebieten Diabetologie, medizinische Fußpflege, Angiologie, Fuß- und Gefäßchirurgie sowie der Wund- und Schuhversorgung. Bei verschiedenen Themen sind das Sanitätshaus Haas, Selbsthilfegruppen oder der Sozialdienst mit Beratungsständen dabei. Neben den reichen medizinischen Fakten bleibt in einer entspannten Atmosphäre genügend Zeit, darüber zu sprechen, was jede und jeder in seinem Alltag selbst tun kann, um gar nicht erst zu erkranken oder schnell wieder gesund zu werden. Alle Veranstaltungen sind kostenfrei, eine Anmeldung ist nicht notwendig.

pm, Sana Kliniken Leipzig Land



### Wenn die Sprache verloren geht

Unser Leben ist geprägt von Kommunikation. Doch Menschen mit Demenz verlieren mit fortschreitender Erkrankung langsam das Sprachvermögen. „Für die Betroffenen ist das sehr schmerzlich und verwirrend“, erklärt Lukas Wildenauer, Pflegeberater bei compass. „Und auch für die Angehörigen ist es eine riesige Herausforderung.“ Damit die Verständigung besser gelingt, rät der Experte, stets

Blickkontakt herzustellen und auch auf die Körpersprache zu achten, Diskussionen zu meiden und stattdessen auf die Situation des Betroffenen einzugehen. Kurze, klare Sätze, einfache Ja-Nein-Fragen und konkrete Anweisungen erleichtern die Kommunikation zusätzlich. Zur Unterstützung ist eine Pflegeberatung sinnvoll, etwa unter der kostenlosen Service-Nummer 0800 101 88 00, mehr unter [www.pflegeberatung.de](http://www.pflegeberatung.de).

djd (Foto: DJD/compass private pflegeberatung/mattphoto)

## GESUNDHEITSVORTRÄGE HERBST 2024



Was bietet unsere Klinik Demenzerkrankten und ihren Angehörigen an? Was hilft gegen Schwindel? Wie tun bei Herzschwäche? Wie wird ein diabetischer Fuß behandelt?

Für Patienten, Angehörige und Interessierte.  
Eintritt frei. Ohne Voranmeldung.

Beginn  
16.30 Uhr

Sana Klinikum Borna / Auditorium 3. OG  
Rudolf-Virchow-Straße 2, 04552 Borna

18. September



Mit Demenz  
im Krankenhaus

09. Oktober



Alles dreht sich:  
Woher Schwindel  
kommt, was hilft

13. November



Stärke dein Herz!  
Herzschwäche  
erkennen & behandeln

11. Dezember



Diabetischer Fuß:  
Vorbeugen, erkennen  
& behandeln

# Blutspenden als Vegetarier oder Veganer

## Eine eisenreiche Ernährung ist die ideale Vorbereitung

Eisen ist ein wesentlicher Bestandteil des Blutfarbstoffs Hämoglobin und muss für eine Blutspende in ausreichender Menge vorhanden sein. Vor jeder Blutspende wird der Hämoglobinwert vor Ort bestimmt. Vegetarier und Veganer können eher von einem Eisenmangel betroffen sein, da für sie Fleisch als Eisenquelle wegfällt. Jedoch können auch Menschen Blut spenden, die sich vegetarisch oder vegan – also auch ohne Milchprodukte und Eier – ernähren. Ausschlaggebend für die Zulassung zur Blutspende ist unter anderem, dass der Hämoglobinwert im geforderten Bereich liegt.

Der menschliche Körper kann Eisen aus Fleisch leichter aufnehmen als Eisen aus pflanzlichen Quellen. Daher gilt Fleisch als gute Eisenquelle. Mit einer eisenreichen Ernährung, die auch rein pflanzlich möglich ist, kann man sich optimal auf eine Blutspende vorbereiten und hinterher den Verlust an Eisen wieder ausgleichen. Frauen sollten besonders darauf achten, da sie häufiger von einem Eisenmangel betroffen sind. Zur Unterstützung stellt zudem die Einnahme von Eisenpräparaten eine Option dar. Keine Milchprodukte zu essen, kann sich sogar positiv auf den Eisenwert auswirken. Denn Milchprodukte hemmen die Aufnahme von Eisen.

Folgende Nahrungsmittel eignen sich für Vegetarier und Veganer als Eisenquelle: Sojaprodukte wie Tofu, Weizenkleie, Sonnenblumenkerne und Kürbiskerne, Hülsenfrüchte, Haferflocken, Haselnüsse, grünes und rotes Gemüse, Pilze.

Nach einer Blutspende steht für die Spenderinnen und Spender ein Snack zur Stärkung bereit. Es ist jedoch von Standort zu Standort unterschiedlich, ob auch vegetarische und vor allem

vegane Speisen angeboten werden können. Eine Nachfrage bei dem Verein oder der Ortsgruppe, die in der jeweiligen Gemeinde oder an dem Spendeort der Wahl für die Imbissverpflegung zuständig sind, kann hier hilfreich sein.



- ▶ Für alle DRK-Blutspendetermine ist eine Terminreservierung erforderlich, die online [www.blutspende-nordost.de/blutspendetermine](http://www.blutspende-nordost.de/blutspendetermine) oder telefonisch über die kostenlose Hotline 0800 11 949 11 oder über den Digitalen Spenderservice [www.spenderservice.net](http://www.spenderservice.net) erfolgen kann.
- ▶ Wissenswertes rund um das Thema Blutspende ist im digitalen Blutspende-Magazin zu finden: [www.blutspende.de/magazin](http://www.blutspende.de/magazin)
- ▶ Die nächste Blutspendeaktion in Borna findet statt  
Am: 10.10.2024  
In: Borna, Bürgerhaus „Goldener Stern“, Markt 11  
Von 15:00 bis 19:00 Uhr

pm, DRK-Blutspendedienst Nord-Ost

# EVENT SHOPPING

Sonderverkauf  
zum Eventshopping!

Satte Rabatte  
auf top Schuhe!

am 13. September 2024 bis 24:00 Uhr

SANITÄTSHAUS  
HELMUT HAAS

Reichsstraße 2, 04552 Borna  
Tel.: 03433 2488550, Fax: 03433 2488551  
[bornamarkt@haas-hilft.de](mailto:bornamarkt@haas-hilft.de)

www.haas-hilft.de

facebook.com/HAASHILFT

instagram.com/HAASHILFT

## Wohnraumerweiterung leicht gemacht

### Ein Kaltwintergarten ist vielseitig und mit geringen Hürden umzusetzen

Viele Hausbesitzer träumen davon, ihr Eigenheim zu erweitern, um mehr Platz für die Familie, Hobby und Freizeit oder ihre Lieblingspflanzen zu schaffen. Eine klassische Hauserweiterung etwa in Massiv- oder Holzbauweise ist jedoch mit hohen Kosten und bürokratischem Aufwand verbunden. Neben einer Baugenehmigung sind auch die Auflagen aus dem Gebäudeenergiegesetz zu beachten. Deutlich weniger Aufwand bringt der Anbau eines Kaltwintergartens mit sich. In einigen Bundesländern ist er bis zu Größen, die in den Landesbauordnungen festgelegt sind, komplett genehmigungsfrei möglich, in anderen sind die Auflagen für die meisten Wintergärten eher gering.

#### Was genau ist ein Kaltwintergarten?

Ein nicht beheizter Anbau, der sich aus einem Glasdach und zusätzlichen Glaselementen zusammensetzt, gilt als Kaltwintergarten. Er bietet die Möglichkeit, einen Raum zu schaffen, der wettergeschützt ist und durch seine Glaswände viel Tageslicht einlässt. Die Kosten sind im Vergleich zu anderen Bauarten überschaubar. Glasdächer wie das Murano Glasdachsystem von Lewens Markisen bestehen aus Elementen, die sich modular zusammensetzen lassen, der Planungs- und Bauaufwand ist daher eher gering. Dass kein Anschluss an das Heizsystem des Hauses erfolgen muss, wirkt sich ebenfalls kostensenkend aus. Die Genehmigungshürden sind leichter zu nehmen, da in vielen Fällen eine einfache Bauanzeige ausreicht. Welche Vorschriften und Genehmigungen am Wohnort zu beachten sind, wissen Fach-

betriebe. Unter [www.lewens-markisen.de](http://www.lewens-markisen.de) gibt es dazu weitere Informationen und eine Fachhändleranfrage. Der Glasdach- und Markisenprofi gewährleistet den fachgerechten Aufbau und die Einhaltung geltender Regeln.



#### Wie lässt sich der Kaltwintergarten nutzen?

Obwohl ein Kaltwintergarten nicht beheizt ist, bietet er dennoch ganzjährig vielseitige Einsatzmöglichkeiten. In den wärmeren Monaten dient er als Wohnraum zum gemeinsamen Essen, Feiern mit Freunden und Entspannen mit einem Buch oder Musik. Die Glaswände sorgen bereits in den Übergangszeiten für ein angenehmes Raumklima, indem sie die Wärme der Sonne einfangen. Im Sommer halten außen angebrachte oder integrierte Textilmarkisen über den Dachflächen oder an der Fassade die Hitze fern. Für kühlere Tage können zusätzlich Heizstrahler installiert werden. Und in der kalten Jahreszeit kann der Raum ebenfalls sinnvoll genutzt werden, zum Beispiel als Orangerie für Kübelpflanzen oder die Aufbewahrung von Gartenmöbeln.

*djd (Foto: DJD/www.lewens-markisen.de)*

# Ihr Wohnraum zum Glück.

Lassen Sie sich von unseren modernen und individuellen Wohnungen begeistern.

Genießen Sie Service und Sicherheit in unserer Genossenschaft und finden Sie Ihren Wohnraum zum Glück.



Individualität  
Modernität  
Sicherheit



Ihr Wohnraum zum Glück.

**Bornaer Wohnungsgenossenschaft eG**

Heinrich-Böll-Straße 30b

04552 Borna

[BWG@wohnungen-borna.de](mailto:BWG@wohnungen-borna.de)

[www.wohnungen-borna.de](http://www.wohnungen-borna.de)



**03433 2761-0**

## So kunterbunt wird der Herbst

Mit winterharter Heide kommen leuchtende Farbtupfer in den Garten



Der Herbst ist vor allem grau und ungemütlich? Nicht, wenn Pflanzenliebhaber für Farbtupfer in der nasskalten Jahreszeit sorgen. Heidepflanzen bieten sich als pflegeleichte und robuste Begleiter durch die herbstlichen und winterlichen Monate an – und lassen sich auf vielfältige Weise im Kübel oder im Beet kreativ dekorieren. Das Angebot an Heide-Sorten ist farbkraftig, groß und wird unterschiedlichsten Geschmäckern gerecht.

### Silbriger Glanz für den ganzen Winter

Flauschige Blütenknospen, weiches Laub sowie eine außergewöhnliche silberne Farbe kennzeichnen zum Beispiel die beliebte Samtheide Fluffy der Marke Gardengirls. Eine weitere Besonderheit ist, dass diese winterharte Heide bis zum kommenden Frühjahr haltbar ist. Selbst geschnittene, silbrige Triebe halten über den ganzen Winter hinweg. Aus diesem Grund lässt sich diese Pflanze sehr gut auch zum Dekorieren, für Floristik und Trockenfloristik verwenden. In Kombination mit anderen Deko-Elementen wie Kürbissen, Chrysanthemen, Astern, Herbstlaub und Beeren sowie Naturmaterialien und Kerzen schafft Fluffy ein unverwechselbares Ambiente – passend zum Scandi-Style mit dem typisch nordischen Hygge-Feeling – in den

eigenen Garten. Zum skandinavischen Stil passt etwa auch die Sorte Lönneby sehr gut. Diese Heide trägt extra große Knospen, die mit ihrer leuchtenden Farbe für einen Farbtupfer im Herbst sorgen, wahlweise in den Farben Dunkelrosa, Weiß, Rosa und Rot. Die Pflanzen gedeihen sowohl im Kübel als auch in der Pflanzschale. Tipp: In Kränzen für die Haustür oder den Esstisch kommen die Farben besonders zur Geltung. Auch diese Heide ist robust und ausgesprochen anspruchslos.

### Leuchtende Farbtöne statt grauem Herbst

Wer es lieber bunt mag, kann sich im Gartenfachhandel vor Ort die Knospenblüher von Gardengirls genauer ansehen. Die leuchtenden Farben der neuen Sorten weisen eine hohe Strahlkraft auf und wirken durch einen engen Knospenbesatz noch intensiver. Außerdem begeistern sie mit einer besonders langen Haltbarkeit, denn je nach Art halten sie drei bis vier Monate lang bis in den Winter hinein. Ein besonderer Hingucker ist beispielsweise Sunset Fire. Diese Zusammenpflanzung aus drei laubschönen farbigen Callunen ermöglicht zahlreiche Kombinationsmöglichkeiten. In Verbindung mit einer fast schwarzen Heide und der silbrigen Fluffy ergeben beispielsweise orange leuchtende Sorten ein mystisches Farbenspiel, das perfekt in den Herbst passt. Die winterharte Knospenheide leuchtet von Oktober bis März in den feurigsten Tönen und erinnert damit an einen spektakulären Sonnenuntergang.

djd (Foto: DJD/Gardengirls)

**GÜNTER BAUER**  
AGRAR- UND LANDSCHAFTSBAU GMBH

MÄHARBEITEN | BEWÄSSERUNG | INSTANDSETZUNG | NACHBEPFLANZUNG | BAUMSCHNITT  
BAUMFÄLLUNG | UNKRAUT- / LAUBENTFERNUNG | ERDARBEITEN | TIEFBAU

www.leipziger-gartenpflege.de ☎0341 / 426 89 - 19

**Suchen**  
für EFH/ MFH Baugrundstücke, Teilflächen.  
Wir übernehmen Teilung, Prüfung Baurecht & Erschließung.

Unsere Erfahrung ist Ihr Erfolg

REGIONALE FACHKOMPETENZ  
**32**  
JAHRE

**PRILL**  
IMMOBILIEN

☎0341 - 60 22 918  
info@prill-immobilien-leipzig.de

**GEMEINSAME STUNDEN FÜR EINEN GANZEN MONAT UMSONST?**

**KONTAKT ANZEIGE**

**WOHNUNG SUCHT GEPFLEGTE MIETER, FÜR GEMEINSAME STUNDEN**

Wenn Du auch auf der Suche nach einer tiefen Verbindung und gemeinsamen Erlebnissen in einem hellen Wohnzimmer mit Balkon, einem Schlafzimmer mit viel Licht und einer Küche und einem eigenen Bad bist, dann melde dich bei mir.

**Lass uns noch heute kennenlernen!**

**Neuseen Wohnen**  
WBG REND

Telefon: 03433 - 2693-0  
www.neuseen-wohnen.de

# Wie ein Tag am Meer

Dem Zuhause eine entspannte und beruhigende Atmosphäre verleihen



Mal beruhigend oder behaglich, mal aktivierend: Die Wirkung, die unterschiedliche Farbtöne auf die Stimmung haben können, wird seit langer Zeit untersucht. Goethe etwa erforschte die Farben in der Natur und ihre psychologischen Effekte, im Jahr 1810 erschien sein Werk „Zur Farbenlehre“. Bis heute geben natürliche Quellen die Inspi-

ration für trendbewusste Einrichtungskonzepte – zum Beispiel, wenn man den eigenen vier Wänden die entspannte Atmosphäre eines Strandhauses verleihen möchte.

## Maritimer Stil zum Entspannen

Kaum etwas beruhigt viele Menschen so gut wie ein ausgedehnter Spaziergang am Meer: Die Weite des Horizonts, die frische Brise und das entspannte Farbspiel beruhigen und sorgen für neue Kräfte. Dieses Strand-Feeling prägt heute auch besonders chillige Einrichtungsstile. So macht etwa die Trendfarbe „Seaside“ von Schöner Wohnen-Farbe ihrem Namen alle Ehre und fängt die besondere Atmosphäre am Flutsaum in einem sanften Beige mit einem Hauch von Grau ein. Der trendige Ton vermittelt die beruhigende Stimmung an der Küste. Mit Naturmaterialien sowie farblich abgestimmten Bodenbelägen und Möbelstücken verwandelt sich die eigene Wohnung in eine Meeresidylle. Passende Accessoires mit maritimem Bezug runden diesen angesagten Stil ab.

Die tiefen, dunklen Nuancen von Schwarz und Violett vermitteln eine inspirierende Aura, wirken behaglich und regen die kreative Vorstellungskraft an. Mediterranes Flair wiederum strahlt die Trendfarbe „Olive“ aus: Die sanften Grüntöne schaffen eine Atmosphäre der Ruhe und Ausgeglichenheit. Noch 35 weitere Farbtöne runden die Kollektion ab, erhältlich sind die einfach zu verarbeitenden Wandfarben im örtlichen Fachhandel und in vielen Baumärkten. Unter [www.schoener-wohnen-farbe.com](http://www.schoener-wohnen-farbe.com) gibt es mehr Informationen und Tipps zur Verarbeitung. Neben der ansprechenden Optik sind bei der Inneneinrichtung auch Themen wie Nachhaltigkeit und Wohngesundheit wichtig. Deshalb sind die Produkte frei von Lösemiteln, Weichmachern oder Konservierungsmitteln und somit ebenfalls für Allergiker geeignet.

## Die Tiefe der Galaxis

Wen es noch weiter in die Ferne zieht, kann beispielsweise mit der Trendfarbe „Universe“ in die Tiefen des Weltalls eintauchen. Die tiefen, dunklen Nuancen von Schwarz und Violett vermitteln eine inspirierende Aura, wirken behaglich und regen die kreative Vorstellungskraft an. Mediterranes Flair wiederum strahlt die Trendfarbe „Olive“ aus: Die sanften Grüntöne schaffen eine Atmosphäre der Ruhe und Ausgeglichenheit. Noch 35 weitere Farbtöne runden die Kollektion ab, erhältlich sind die einfach zu verarbeitenden Wandfarben im örtlichen Fachhandel und in vielen Baumärkten. Unter [www.schoener-wohnen-farbe.com](http://www.schoener-wohnen-farbe.com) gibt es mehr Informationen und Tipps zur Verarbeitung. Neben der ansprechenden Optik sind bei der Inneneinrichtung auch Themen wie Nachhaltigkeit und Wohngesundheit wichtig. Deshalb sind die Produkte frei von Lösemiteln, Weichmachern oder Konservierungsmitteln und somit ebenfalls für Allergiker geeignet.



djd (Foto: DJD/Schöner Wohnen Farbe)

✦ **Dekorative Spachteltechniken**  
 ✦ **Tapeten und Wandbeläge**  
 ✦ **Farbanstriche**  
 ✦ **Lackierarbeiten**  
 ✦ **Fassadengestaltung**  
 ✦ **Trockenbau**

Wir bringen Farbe in Ihr Leben.

01525 3554087

[www.MalerMeisterMax.de](http://www.MalerMeisterMax.de)

## Alte Raum-Decke? Nie mehr streichen!

Die schlaue Lösung

Nachher

Das Decke-unter-Decke-System

Jetzt informieren: 034297 - 41570  
 PORTAS-Fachbetrieb  
 Holger Uhlrich  
 Hauptstraße 50, 04683 Fuchshain  
[www.uhlrich.portas.de](http://www.uhlrich.portas.de)  
 Schautag am 07.09.2024, von 9.00 - 12.00 Uhr

**PORTAS**  
 Europas Renovierer Nr. 1

Türen Küchen Treppen Fenster Decken Schranklösungen

# PARKETT ZENTRALE

Inhaber Andreas Siegl

**Vermietung:**  
 Parkettschleifmaschinen  
 Teppichstripper  
 Messtechnik  
 mobile Trockentechnik  
 Unterbodenschleifmaschinen

**Verkauf:**  
 massive Landhausdielen  
 Fertigparkett  
 Zubehör  
 massives Parkett  
 Laminat- und Vinylfußböden

**Monatsaktion und Restposten**  
 immer aktuell unter: [www.parkettzentrale-leipzig.de](http://www.parkettzentrale-leipzig.de)

Parkettstudio und Abhollager:  
 Weinteichstraße 1 | 04416 Markkleeberg | Gewerbegebiet Wachau  
 Tel.: 034297 47713 | Handy: 0178 4813183 | E-Mail: [info@parkettzentrale-leipzig.de](mailto:info@parkettzentrale-leipzig.de)

# FeWa39

Fenster, Wartung und Pflege  
 Meisterbetrieb

**Sanierung, Reparatur und Erneuerung von:**

- Dachfenstern aller Art
- Fassaden-Fenster und Türen
- Sonnenschutz

Inh. Angelika Mozdzyński  
 Equipagenweg 21-23 | 04416 Markkleeberg  
 E-Mail: [info@fewa39.de](mailto:info@fewa39.de) | ☎ **0341 3502483**

# Solarstrom auf dem Vormarsch

## Aktuelle Verbraucherschutz-Studie zeigt Probleme und wie sie vermeidbar sind

Der Anteil von Strom aus Photovoltaikanlagen ist in Deutschland rasant gewachsen. Stammen laut Statistischem Bundesamt 2003 nur 0,1 Prozent des Strombedarfs aus Sonnenenergie, waren es 2023 bereit 12,4 Prozent. Daran beteiligt ist auch der Ausbau von PV-Anlagen auf privaten Immobilien, die bereits heute einen erheblichen Anteil an der gesamten in Deutschland erzeugten Solarstrommenge haben. Und das Potenzial ist laut einer Untersuchung von EUPD Research noch lange nicht ausgeschöpft: Sie schätzt, dass es rund 11,7 Millionen Ein- und Zweifamilienhäuser mit Photovoltaikneigung in der Bundesrepublik gibt.

### Studie zeigt typische Schadensbilder von PV-Anlagen auf

Durch die Zunahme privater Solarstromanlagen nehmen jedoch auch Probleme zu, wie eine aktuelle Studie des Bauherren-Schutzbund e. V. und des Instituts für Bauforschung e. V. zeigt. Untersucht wurden Mängel und Schäden an Photovoltaikanlagen mit dem Ziel, Bauherren und Hausbesitzer für Schadensbilder zu sensibilisieren und sie darüber zu informieren, was sie präventiv für einen störungsfreien Betrieb unternehmen können und worauf sie achten müssen. So rät BSB-Sprecher Erik Stange Hauseigentümern davon ab, bei der Installation Eigenleistungen einzubringen oder nicht zugelassene Produkte einzusetzen. Die anfänglichen Einsparungen können hinterher teuer werden, wenn Nachbesserungen und Reparaturen fällig werden oder die Anlage nicht die erwarteten Erträge liefert. Unter [www.bsb-ev.de](http://www.bsb-ev.de) - Menüpunkt Themenratgeber - steht ein kostenloser Ratgeber zur Verfügung. Er beschreibt typische Schadensbilder aus der BSB-Studie und gibt konkrete Hinweise, wie sich diese vermeiden lassen.



### Planung und Ausführung nur durch ausgewiesene Experten

BSB-Sprecher Stange betont: „Die Ergebnisse unserer Studie zeigen, dass viele Fehler von Beginn an vermeidbar sind.“ Er weist darauf, dass ein Gutteil der Probleme bereits in der Planungsphase entsteht, zum Beispiel durch eine falsche Auslegung oder einen unsachgemäßen Einbau. Typisch sind etwa Verschattungen durch andere Gebäude oder hohe Bäume bei der tief stehenden Wintersonne, eine nicht fachgerechte Dachmontage, die zu Feuchteschäden führen kann, oder fehlerhafte Steckverbindungen, die schlimmstenfalls einen Brand auslösen können. Laut Stange sind Hausbesitzer gut beraten, wenn sie die Montage der PV-Anlage von einem unabhängigen Experten prüfen lassen. Denn „sachverständige Begleitung und regelmäßige Wartung sind Schlüsselpunkte für eine langfristig sichere und effiziente Nutzung“, so Stange.

djd (Foto: DJD/www.lewens-markisen.de)

**Besuchen Sie unsere Musterausstellung! Auch samstags bis 12.00 Uhr!**

**FENSTER**  
**MORLOK**  
*Ein Begriff für Qualität*

**Morlok Fensterfabrik GmbH**  
Böhlener Straße 30 • 04571 Rötha (Leipzig)

**Ihr Partner in allen Fensterfragen für Neu- & Altbau**  
«Alles aus eigener Produktion | Verkauf ab Werk»

Kunststoff • Holz • Holz-Aluminium • Leichtmetall  
Haustüren • Rollläden • Insektenschutz

Hier kontaktieren Sie uns ☎ 034206 54016 | [www.fenster-morlok.de](http://www.fenster-morlok.de)

REGIONALE **FACHKOMPETENZ** SACHSEN

seit 1992  
**32**  
JAHRE

► BERATEN  
► BEWERTEN  
► VERKAUFEN

*Unsere Erfahrung ... ist Ihr Erfolg!*

PRILL IMMOBILIEN  
Gogolstraße 45 Fon: 0341 - 60 22 918  
04357 Leipzig [www.prill-immobilien-leipzig.de](http://www.prill-immobilien-leipzig.de)

**Seit 2002 - Aus der Region**  
SÄCHSISCHER FAMILIEN-BETRIEB

**Ihr Partner für Photovoltaikanlagen seit über 20 Jahren.**

UNSER SERVICE. IHRE VORTEILE.

Individuell geplante Anlagen

Fachmännische Installation

Hochwertige Komponenten mit langer Lebensdauer

Reparatur im Schadensfall

Anmeldung beim Netzbetreiber

Schlüsselfertige Übergabe

Mieten, finanzieren oder kaufen

Dokumentation und Formulare

**Solar. Einfach. Für alle.**

**SMP SOLAR**

SMP Solar Energy GmbH  
Lützner Straße 90-92  
04177 Leipzig

0341 / 478 473 00  
[www.smp-solar.de](http://www.smp-solar.de)  
[info@smp-solar.de](mailto:info@smp-solar.de)

WEITERE INFORMATIONEN FINDEN SIE ONLINE

# Keine Lust auf Küchen-Einheitslook

## Die Fliese erobert den Kochbereich zurück



Ein Fliesenspiegel rund um Herd und Spüle sowie hinter der Arbeitsplatte war früher die Standardausstattung – häufig allerdings mit einfachen hellen Fliesen, die vor allem praktisch und stabil waren. Heute kehren keramische Beläge zurück an die Küchenwand – jedoch viel bunter, kreativer und vielseitiger als ehemals. Ob farbenfrohe Mini-Riemchen, ornamentales Dekor oder puristische XXL-Fliese in Marmor- oder Betonoptik: Die neuen Fliesen passen perfekt zur modernen Wohnphilosophie, bei der die Küche nicht mehr nur zum guten Zweck dient, sondern als Herz und Zentrum des Familienlebens

### Trendlooks für jeden Küchenstyle

Ob auf dem Boden oder an der Wand: Fliesen werten jede Kücheneinrichtung auf und für jeden Wohnstil findet sich das passende Fliesendesign. Unter [www.deutsche-fliese.de](http://www.deutsche-fliese.de) finden Bauherren und Sanierer dazu jede Menge Anregungen und Gestaltungsideen. Ornamentale Dekore oder die angesagten Mini-Riemchen im Brickdesign passen perfekt zu Landhausküchen, die seit Jahren ein Dauerbrenner in den Küchenstudios sind. Innovative Trendkonzepte mit schwarzen Küchenfronten oder dunklen Hölzern vertragen sich mit ebenso mit Beton-Optiken wie mit edlen Marmoranmutungen. Klassisch-repräsentatives Flair zaubert Terrazzo- oder Natursteinlook an Wand und Boden – und lässt sich mit unterschiedlichen Küchenstilen kombinieren, von der Holzküche über Hochglanzfronten bis zum Industrial-Look.

### Mit Fliesen alte Küchen in neuem Glanz erstrahlen lassen

Wer den Küchenbereich mit Fliesen aufwerten möchte, muss nicht gleich eine Komplettrenovierung einplanen. Eine far-

bige Lackierung der Türen, eine neue Arbeitsplatte auf die alte Küche und dahinter ein attraktiver Fliesenspiegel – schon erscheint der Raum mit kleinem Aufwand in einem ganz neuen Licht. In vielen Fällen kann auch der Boden ohne Ausbau der Küchenmöbel nachträglich gefliest werden – hier ist allerdings der Rat des Fliesenfachverlegers gefragt.

### Wisch und weg: Fliesen verzeihen Fett und Schmutz

Die praktischen Tugenden der bewährten Küchenfliese besitzen übrigens auch ihre stylishen Nachfolger, denn die keramische Oberfläche ist prädestiniert für die Küche. Ob Fettspritzer oder Rote-Beete-Saft, Küchendünste, Feuchtigkeit oder Säure – nichts davon hinterlässt Spuren auf Fliesen. Darüber hinaus ist Keramik extrem hitzebeständig, wasserabweisend und verfleckt nicht. So lassen sich Fliesen im Nu mit einem fettlösenden Reinigungsmittel und warmem Wasser reinigen.

djd (Foto: DJD/

[Deutsche-Fliese.de/Interbau-Blink](http://Deutsche-Fliese.de/Interbau-Blink))



## Küchen Diekmann

Gut. Beraten. Jubilieren.

33 Jahre Küchen Diekmann am 14.09. von 10.33 bis 16.33 Uhr

[www.kueche-leipzig.de](http://www.kueche-leipzig.de)



Ligusterring 32 (Bus 106) • 04416 Markkleeberg  
Tel.: 0341 99736-0 • [info@kueche-diekmann.de](mailto:info@kueche-diekmann.de)



**eidner** GmbH  
HEIZUNG-SANITÄR-  
FACHGROSSHANDEL

## Bäderwelt

Hauptsitz Borna  
Blumrodapark 1,  
direkt an der B 93  
Tel.: 034343 7060

NL Würzen  
NL Torgau  
NL Eilenburg

**FORMAT**  
FLIESEN-UND-BAUSTOFFE

Ein Bad plant man nach einer Methode:

**So, wie man will.**

Überzeugen Sie sich selbst in unserer Ausstellung

**Bäder** sehen • planen • kaufen •

**Spezialist für den Tausch von Einbaugeräten, Spülen und Amaturen**



**Haushaltgeräte GmbH**

**Ihr Servicepartner**  
Sachsenallee 21 | 04552 Borna  
[info@hgb-haushaltgeraete.de](mailto:info@hgb-haushaltgeraete.de)  
[www.hgb-Haushaltgeraete.de](http://www.hgb-Haushaltgeraete.de)

**Küchenstudio**  
Tel.: 03433 2051 23

**Geräte – Verkauf | Reparatur**  
Tel.: 03433 21 97 35

**Unsere Fachgeschäfte bieten an:**

- Planung, Montage & Umbau von Einbauküchen
- Waschgeräte, Gasgeräte, Tiefkühlgeräte, Kühlschränke, Trockner, Einbaugeräte bekannter Markenhersteller
- Reparatur von Waschgeräten, Kühlschränken, Elektroherden, Tiefkühlgeräten, Trocknern

Wir betreuen Ihre Hausgeräte als Servicepartner: Telefon 03433 21 97 35



## Innovative Stauraumlösungen für draußen

### Hörmann erweitert sein Produktprogramm

Stauraumlösungen im Außenbereich bieten vielfältige Möglichkeiten, Ordnung zu schaffen und zusätzlichen Platz zu gewinnen. Hörmann erweitert sein Produktprogramm an Stauraumsystemen für den Außenbereich um die neuen Berry-Gerätehäuser „Classic Air“ und „Classic Air Plus“ sowie um praktisches Zubehör wie eine Laubabdeckung, einen Dachrahmen zur bauseitigen Gründachinstallation und ein Schraubfundament zur stabilen Montage auf unebenen Böden.

Die nur bei Hörmann erhältlichen Berry-Gerätehäuser Classic Air und Classic Air Plus sind mit Lüftungsquerschnitten ausgestattet, die eine natürliche Belüftung ermöglichen und sich somit als Unterstellplatz für Mülltonnen oder als Fahrradgarage eignen. Die Classic Air-Variante bietet mit drei Lochreihen eine gute Belüftung und vermindert den Einblick in das Gerätehaus. Die Classic Air Plus-Variante, die über acht Lochreihen verfügt, sorgt für viel Licht und eine sehr gute Belüftung. Als optionales Zubehör sind passende Lüftungsgitter erhältlich. Die Berry-Gerätehäuser Classic Air und Classic Air Plus sind sowohl mit Pultdach als auch mit Satteldach verfügbar.

#### Gründach als natürlicher Schutz und optische Aufwertung

Ein Gründach ist nicht nur eine ästhetische Aufwertung für das Gerätehaus, sondern trägt auch zur Rückkehr von Natur in urbanisierte Gebiete bei. Es bietet zahlreiche Vorteile wie die Filterung von Luftschadstoffen und Feinstaub durch die Pflanzen sowie

einen erhöhten Schallschutz bei Regen oder Hagel durch die schallabsorbierende Vegetation. Zusätzlich schützt das Gründach vor Witterungseinflüssen wie Hagelschlag und verhindert eine schnelle Erhitzung des Daches im Sommer. Bei den Hörmann Berry-Gerätehäusern mit Pultdach besteht die Möglichkeit, das Dach mit einem optionalen Dachrahmen für eine spätere, bauseitige Gründachinstallation auszustatten.

#### Schraubfundament für unebene Böden

Das Schraubfundament ermöglicht eine sichere und stabile Aufstellung des Gerätehauses auf unebenem Boden, ohne dass ein aufwendiges Betonfundament erforderlich ist. Es erlaubt eine mehrfache Montage und Demontage und ist für eine Bodenbelastung von bis zu 150 kg/m<sup>2</sup> ausgelegt. Das Schraubfundament ist für alle Gerätehausmodelle mit Pult- und Satteldach verfügbar. Eine Einschraubhilfe wird standardmäßig mitgeliefert, um die Installation zu erleichtern.

#### Laubabdeckung

Eine Laubabdeckung für das Gerätehaus kann das Eindringen von Laub in die Dachrinne verhindern. Diese optionale Lösung spart Zeit und Mühe, indem sie verhindert, dass Laub die Dachrinne verstopft. Die Laubabdeckung ist für Gerätehäuser mit Pult- und Satteldach erhältlich. *Hörmann KG*

Für weitere Informationen und eine Beratung zu den Hörmann-Stauraumsystemen stehen Ihnen die Experten von LOTTER Metall gern zur Verfügung.



Fotos: Hörmann KG

Bauen. Renovieren. Wohlfühlen.

# Mit Lotter Metall Lebensräume gestalten!



**Besuchen Sie unsere Bauelementeausstellung:**

TÜREN | TORE  
BAUELEMENTE  
BÄDER | HAUSTECHNIK

**Lassen Sie sich beraten und inspirieren.**

# LOTTER METALL

Zedtlitzer Dreieck 1  
04552 Borna / OT Zedtlitz  
Herr Müller  
Telefon: 03433 250-274  
Telefax: 03433 250-279  
eisenwaren@lottermetall.de  
www.lottermetall.de

# Die geerbte Immobilie

## Gerichte müssen über unzählige Zweifelsfragen entscheiden

Eine Immobilie zu erben, das dürfte für viele Menschen ein markantes Ereignis ihres Lebens sein. Denn wahlweise hat man damit für sich persönlich eine Heimstätte gefunden oder ist seiner finanziellen Sorgen ledig. Doch nicht immer gestaltet sich das Erben reibungslos. Der Infodienst Recht und Steuern der LBS hat einige Urteile deutscher Gerichte gesammelt, die sich mit Zweifelsfragen rund um das Thema Immobilienerbe befassen.

Nächste Angehörige müssen eine Sechs-Monats-Frist bis zu ihrem Einzug einhalten, wenn sie die Steuerbefreiung bei einem Immobilienerbe in Anspruch nehmen wollen. Tun sie das nicht, wird bei ihnen nach Abzug der entsprechenden Freibeträge die Bezahlung von Erbschaftssteuer fällig. Eine Tochter ließ sich 18 Monate Zeit bis zum Einzug in die Immobilie der verstorbenen Mutter. Das Finanzgericht Düsseldorf (Aktenzeichen 4 K 2245/19) beschied, das sei klar zu lang gewesen – selbst angesichts der Tatsache, dass sich die Renovierung hingezogen habe.

Ist es allerdings einem Erben aus gesundheitlichen Gründen unmöglich oder unzumutbar, das Familienheim zu beziehen oder die volle erforderliche Zeit zu bewohnen, dann verliert er die Erbschaftssteuerbefreiung nicht. Eine Tochter hatte das von ihrem Vater geerbte Einfamilienhaus bezogen, war dann aber wegen schwerwiegender Hüft- und Bandscheibenprobleme wieder ausgezogen, da sie alleine keinen Haushalt mehr führen konnte. Der Bundesgerichtshof (Aktenzeichen II R 18/20) erkannte diese Argumente an.

Nicht immer geht die Regelung von Erbschaften unter den Familienangehörigen friedlich vonstatten. Immer wieder wird heftig gestritten. Der Bundesgerichtshof (Aktenzeichen NotZ(Brfg) 1/19) entschied, dass die Behörden einen Notar von seinen Verschwiegenheitspflichten entbinden können, wenn ein enterbter Hinterbliebener das beantragt. Konkret ging es um einen Sohn, der erst bei der Eröffnung des Testaments von seiner Enterbung erfuhr und deswegen die beglaubigte Abschrift des Testaments einsehen wollte.

Kommt es zum Streit um die Bewertung von Nachlassgegenständen, zum Beispiel einer Immobilie, dann führt oft kein Weg an einer neutralen und fachkundigen Bewertung des Objekts vorbei. Das Landgericht Arnberg (Aktenzeichen 1 O 261/19) entschied, dass ein Pflichtteilsberechtigter beim Verdacht auf einer zu niedrig angesetzten Summe ein solches Gutachten in Auftrag geben kann, um den genauen Wert feststellen zu lassen. Voraussetzung dafür ist, dass eine solche Beauftragung aus objektiv verständiger Sicht für den Auftraggeber erforderlich erscheinen musste. Die Kosten dafür muss ihm der eigentliche Erbe ersetzen.



Testamente werden von den Erblassern immer wieder mal geändert. Das bringen die wechselhaften Beziehungen von Menschen mit sich. Das Oberlandesgericht Köln (Aktenzeichen 2 Wx 131/20) musste sich mit einem Spezialfall befassen. Auf der Kopie eines eigenhändig geschriebenen und unterschriebenen Testaments waren handschriftlich Änderungen vorgenommen worden. Die Richter stellten fest, das sei nur gültig, wenn diese Korrekturen eigens die Unterschrift des Erblassers enthielten.

Der Ausschluss eines gesetzlichen Erben von seinem Pflichtteil ist an hohe Hürden geknüpft. Das gilt sowohl für die inhaltliche Begründung als auch für das formale Vorgehen. So ist zum Beispiel eine Körperverletzung, begangen am Erblasser, nicht automatisch für eine Entziehung des Pflichtteils ausreichend. Das Landgericht Frankenthal (Aktenzeichen 8 O 308/20) entschied, nicht jede im Affekt begangene Handlung erfülle die Voraussetzungen. Im konkreten Fall konnte die Art der Übergriffe nicht mehr genau rekonstruiert werden, der mutmaßliche „Täter“ behauptete, er habe sich nur verteidigt. Während des Verfahrens war von Schlägen und einer daraus resultierenden Prellung die Rede gewesen.

Umgekehrt kann ein Diebstahl von Bargeld durch den Pflichtteilsberechtigten zum berechtigten Ausschluss vom Erbe führen. Hier waren es 6.100 DM gewesen, die der potenzielle Erbe an sich genommen hatte. Es kam deswegen sogar zu einer strafrechtlichen Verurteilung. Dem Oberlandesgericht Stuttgart (Aktenzeichen 19 U 80/18) reichte das aus, um die Entziehung des Pflichtteils zu akzeptieren.

Erben können einen Notar mit der Aufstellung eines Nachlassverzeichnisses beauftragen. Wie er diesen Auftrag erledigt, das liegt allerdings in seinem eigenen pflichtgemäßen Ermessen. Es kann von ihm nicht verlangt werden, in alle denkbaren Richtungen zu ermitteln, um noch Vermögen aufzuspüren. Das sei zumindest dann nicht nötig, so der Bundesgerichtshof (Aktenzeichen I ZB 40/23), wenn es keine konkreten Anhaltspunkte für bestimmte Recherchen gibt. *Quelle: LBS*

*Anmerkung: Das auf dieser Seite behandelte redaktionelle Thema stellt keine rechtlich verbindliche Beratung durch den Verlag dar. Diese erhalten Sie ausschließlich bei Rechtsanwälten, Notaren, Versicherungsberatern, Steuerberatern, Lohnsteuerhilfen und dgl.*

## Kanzlei Flechsig

### Recht & Steuern

**Tommy Flechsig**  
Rechtsanwalt & Fachanwalt  
für Steuerrecht

**Ramona Hendel**  
Steuerberaterin  
(im Anstellungsverhältnis)

**Wir beraten Privatpersonen und Unternehmen.**

Weiterhin erstellen wir:

- Finanzbuchhaltungen einschließlich Umsatzsteuervoranmeldungen
- Jahresabschlüsse
- Steuererklärungen

Grimmaer Str. 32 | 04552 Borna | Telefon: 03433 905703  
Telefax: 03433 905704 | E-Mail: info@ra-flechsig.de  
[www.ra-flechsig.de](http://www.ra-flechsig.de)

## ANNETT TEICHMANN

RECHTSANWÄLTIN

Fachanwältin für Miet- & WEG-Recht

**Mo-Fr 8.00 bis 12.00 Uhr Mo-Do 13.00 bis 16.00 Uhr**

Angerstraße 25 | 04552 Borna | Tel. 03433 881101 | Fax 03433 881118  
E-Mail info@ra-teichmann.de | Internet www.ra-teichmann.de

# Der Booster für die Karriere

## Berufsbegleitendes Onlinestudium BWL: So gelingt der Aufstieg ins Management

Das beliebteste Studienfach in Deutschland war und ist die Betriebswirtschaftslehre (BWL). Statista zufolge waren beispielsweise im Wintersemester 2022/2023 mehr als 237.000 Studierende in BWL an deutschen Hochschulen eingeschrieben. Gut 110.000 und damit knapp die Hälfte davon waren Studentinnen, auch bei den Frauen ist die BWL somit klar die Nummer eins.

### Betriebswirte sind in fast allen Branchen und Unternehmen gefragt

Trotz der Beliebtheit hält sich hartnäckig das Vorurteil, wonach ein BWL-Studium zu unspezifisch und wenig zukunftsorientiert sei. Tatsächlich aber vermittelt die BWL das Handwerkszeug, um Unternehmen erfolgreich zu führen. Das berufsbegleitende Onlinestudium Bachelor Betriebswirtschaft bei Wings, dem Fernstudienanbieter der Hochschule Wismar, beispielsweise legt den Grundstein für alle, die in die Managementriege aufsteigen wollen. „BWL ist sehr spannend, wenn sie anhand realer Herausforderungen der Wirtschaft vermittelt wird“, erklärt Studiengangleiter Prof. Dr. Michael Schleicher. Und Betriebswirte seien in fast allen Branchen und Unternehmen gefragt: „Mit ihren analytischen Fähigkeiten und dem unternehmerischen Denken tragen sie maßgeblich zum Geschäftserfolg bei.“

### Themen des berufsbegleitenden Bachelors sind breit gefächert

Das praxisorientierte Onlinestudium Bachelor Betriebswirtschaft vermittelt die Grundlagen der BWL. Denn in einer vielschichtigen und dynamischen Wirtschaftswelt ist ein fundiertes Verständnis von betriebswirtschaftlichen Prozessen und Zusammenhängen wichtig, um Unternehmen erfolgreich zu führen. Die Themen des berufsbegleitenden Bachelors sind deshalb breit gefächert: Controlling, Finanzen, Marketing, Wirtschaftsrecht und Ge-

schäftsführung sind wichtige Skills, die Managerinnen und Manager mitbringen müssen. „Mit den erworbenen Kompetenzen können angehende Führungskräfte die Herausforderungen der modernen Wirtschaftswelt meistern und innovative Lösungen für komplexe Probleme finden“, erläutert Michael Schleicher.

Der Studiengang erhöhe die Chance auf einen Job, der Spaß macht und Zufriedenheit bringt. Alle Infos zum Bachelor Betriebswirtschaft und zu den entsprechenden Einschreibefristen gibt es unter [www.wings.de/bwl](http://www.wings.de/bwl). Absolventinnen und Absolventen erhalten den international akkreditierten staatlichen Hochschulabschluss „Bachelor of Arts (B.A.)“.

djd (Foto: DJD/Wings/Getty Images/enigma\_images)



### Begegnungs-Café in Borna

Durch zusätzliches Alltags-Sprach-Training und Familienarbeit hat der Bienvenue e.V. Kontakt zu großen Gruppen von potenziellen Arbeits- und Fachkräften. Derzeit werden in Einzelarbeit Profile über die Zertifikate und beruflichen Vorerfahrungen und Vorstellungen erstellt. Dabei kristallisieren sich einige Erfahrungsgruppen heraus.

Aus diesem Grund bietet der Verein suchenden Unternehmen folgende Termine für ein Begegnungs-Café an:

Di, 17. September, 14:30 Uhr

für Logistik, Lager, Reinigung, andere Service-Arbeiten

Di, 24. September, 14:30 Uhr für Gastronomie und Verkauf

Dabei stellen Sie Ihr Unternehmen kurz vor – Bienvenue e.V. bereitet die Teilnehmer so vor, dass alle die Bewerbungsunterlagen dabei haben. Entsprechende Einschätzungen und Testergebnisse werden gern, in Absprache mit den Teilnehmern, zur Verfügung gestellt.

Es gibt darüber hinaus auch Teilnehmer mit speziellen Kenntnissen und hochwertigen Zertifikaten und Berufserfahrungen.

Bienvenue e.V.

### Stellenanzeigen im Bornaer Stadtjournal

Sie suchen genau DIE Mitarbeiterin/DEN Mitarbeiter für Ihr Team und möchten eine Stellenanzeige aufgeben? Oder Sie benötigen weitere Informationen?

Dann wenden Sie sich bitte an:

DRUCKHAUS BORNA

Tina Neumann | Mobil 0173 6547002

[tina.neumann@druckhaus-borna.de](mailto:tina.neumann@druckhaus-borna.de)

## Küchenverkäufer gesucht!

(m/w/d), Vollzeit, Teilzeit, auch Quereinsteiger

- ▶ **Sehr gute Verdienstmöglichkeiten!**
- ▶ **Inklusive Mitarbeiterrabatten, Sonderzahlungen und Sozialleistungen!**



▶ Tel. 03433 20 55 81  
▶ [karriere@moebel-voigt.de](mailto:karriere@moebel-voigt.de)

Möbel Voigt GmbH & Co. KG  
Gewerbegebiet Eula West 13  
04552 Borna  
[www.moebel-voigt.de](http://www.moebel-voigt.de)



# Zeit, auf 5 hochzuschalten.

Der Audi A4 ist der neue Audi A5.

Die langjährige Bestseller-Baureihe Audi A4 heißt nun mit dem Start der zehnten Generation Audi A5. Der neue Audi A5 Avant<sup>1</sup> strahlt Sportlichkeit und Eleganz aus. Sein großzügiger Innenraum sowie das neu gestaltete Interieur wird Sie begeistern, genau wie seine effizienten und leistungsstarken Antriebe. Ab jetzt bei uns bestellbar.

Ein attraktives Leasingangebot:

**z. B. Audi A5 Avant TFSI 110 kW, S tronic, 7-stufig\*.**

\* Kraftstoffverbrauch (kombiniert): 7,6 – 6,7 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen (kombiniert): 173 – 153 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse: F – E

Sitzheizung, Navigationsgerät High, Audi drive select, Geschwindigkeitsregelanlage, Einparkhilfe hinten, DAB+ Radio, Mittelarmlehne vorn, Verkehrszeichenerkennung, LED Heckleuchten, LED Scheinwerfer, Audi virtual Cockpit plus, elektrische Gepäckraumklappe, Assistenzpaket Schutz- & Warnsysteme, Klimaautomatik, uvm.

Leistung:	110 kW (150 PS)	<b>48 monatliche Leasingraten à</b>
Leasing-Sonderzahlung:	€ 3.750,-	<b>€ 499,-</b>
Laufzeit:	48 Monate	
Jährliche Fahrleistung:	10.000 km	

Ein Angebot der Audi Leasing, Zweigniederlassung der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig. Inkl. Überführungskosten. Bonität vorausgesetzt.

Etwaige Rabatte bzw. Prämien sind im Angebot bereits berücksichtigt.

<sup>1</sup> Kraftstoffverbrauch (kombiniert): 7,9 – 4,8 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen (kombiniert): 179 – 127 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse: G – D

Abgebildete Sonderausstattungen sind im Angebot nicht unbedingt berücksichtigt. Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes.



## AMB Automobile Borna GmbH

Geschwister-Scholl-Str. 12-14, 04552 Borna

Tel.: 03433 249-0

borna@amb-autowelt.de, www.amb-borna.audi

Hier mehr erfahren.

